

REGLEMENT SPORTIF (Version du 06.01.2011) SPORTING REGULATIONS

CHAPITRE I : DISPOSITIONS GENERALES

Le Cahier des Charges établi par l'ACO constitue la base réglementaire technique et sportive des épreuves et séries labellisées Le Mans approuvées par l'ACO. Il régit l'organisation et le déroulement des épreuves, les normes et règles pour l'éligibilité des concurrents et des voitures.

L'ACO se réserve le droit de modifier le Cahier des Charges ACO et tous les règlements affiliés à sa discrétion à tout moment pour garantir la sécurité, l'équité sportive, ou toute autre raison visant à protéger les intérêts de l'ACO et des épreuves régies par ses règlements.

Note :

Tous les articles portant la mention « RP » (règlement particulier) doivent être complétés dans le règlement particulier des épreuves organisées sous le label « Le Mans ».

Le règlement particulier d'une épreuve doit être soumis à l'Automobile Club de l'Ouest (ACO) pour approbation au moins deux mois avant la date de l'épreuve et avant toute publication ou diffusions.

CHAPTER I : GENERAL CONDITIONS

The Specifications established by the ACO forms the basis of the technical and sporting regulations for both the races and the series run under the Le Mans label approved by the ACO. It governs the organisation and the running of the races, the norms and rules for eligibility of the competitors and cars.

The ACO reserves the right to modify the ACO Specifications and all the affiliated rules as it see fit, and at any time, in order to guarantee the safety, sporting equity of for any other reason whose objective is to protect the interests of the ACO and the races governed by its rules.

Note

All articles bearing the letters «SR » (Supplementary Regulations) shall be completed to accommodate the Supplementary Regulations of all events to be organised under the name of « Le Mans ».

The Supplementary Regulations of an event shall be submitted to the Automobile Club de l'Ouest (ACO) for approval at least 2 months before the date scheduled for the race an prior to any publication or circulation.

ART. 1 - DEFINITION DE L'EPREUVE : **RP**

ART. 2 - ORGANISATION

2.1 - Chaque épreuve Labellisée ACO-Le Mans sera organisée conformément :

- a) Aux prescriptions du Code Sportif International de la FIA ;
- b) Aux règlements « Sportif » et « Technique » de l'Automobile Club de l'Ouest ;
- c) Aux règlements des Séries labellisées ACO-Le Mans ;
- d) Aux règlements particuliers des épreuves.

2.2 - Respect des Règlements :

Par le fait même de leur engagement et de leur participation à l'épreuve, les Concurrents et les Pilotes s'engagent à respecter les règlements en toutes circonstances.

2.3 - Comité d'Organisation : **RP**

ART. 3 - INFORMATIONS SUR L'EPREUVE

3.1 - Nom de l'Epreuve : **RP**

3.2 - Autorité Sportive Nationale : **RP**

3.3 - Organisateur : **RP**

3.4 - Comité de Sélection : **RP (facultatif)**

3.4.1. – Comité de Sélection

- Composition : cf. règlement des Séries ou règlement particulier des épreuves,
- Les Comités de Sélection établissent les listes des concurrents invités à participer aux épreuves ou aux séries sous règlement ACO,
- Ils peuvent modifier la liste des concurrents sélectionnés, exclure un concurrent n'ayant pas respecté ses engagements ou rempli ses obligations lui permettant d'honorer sa sélection.
- Pour les 24 Heures du Mans il pourra exclure un concurrent qui engage une voiture n'ayant pas participé préalablement à une épreuve labellisée Le Mans (Le Mans Series, ALMS, ILMC, Asian

ART. 1 - DEFINITION OF THE EVENT : **SR**

ART. 2 - ORGANISATION

2.1 - Every event run under the ACO-Le Mans label will be organised according to :

- a/ The provisions of the FIA International Sporting Code ;
- b/ The "Sporting" and "Technical" Regulations of the Automobile Club de l'Ouest.
- c/ the Regulations of the Series run under the ACO-Le Mans label,
- d/ the Supplementary Regulations of the events.

2.2 – Abiding by the Regulations :

By the very fact of their entry and their participation in the event, **Competitors and Drivers undertake to abide by the regulations at all times.**

2.3 - Organising Committee : **SR**

ART. 3 – INFORMATION ABOUT THE EVENT

3.1 - Name of the Event : **SR**

3.2 - National Sporting Authority : **SR**

3.3 - Organiser : **SR**

3.4 - Selection Committee : **SR (optional)**

3.4.1 – Selection Committee

- Composition : in compliance with the regulations of the Series or the Supplementary Regulations of the events,
- The Selection Committees draw up the entry lists of the competitors invited to take part in the races or in the series run under the ACO regulations.
- They can modify the entry list of the selected competitor or exclude a competitor who has not respected his commitments or met the obligations which allow him to honor his selection.
- For the 24 hours of le Mans the Selection Committee may exclude a competitor who is entering a car which has not participated to a "ACO-Le Mans" race before (Le Mans Series, ALMS, ILMC, Asian

- Le Mans Series)
 • Contact : sport@lemans.org et sport2@lemans.org

3.4.2. – Comité Sport

- Le Comité Sport est composé de 7 membres désignés par le Comité Directeur de l'ACO. Composition disponible sur demande écrite.
- Le Comité Sport valide l'ensemble des règlements techniques et sportifs ACO et Séries Le Mans.
- Le Comité Sport a autorité et compétence pour trancher toutes les questions afférentes au règlement qui ne ressortent pas de celles du Collège des Commissaires Sportifs.
- Les pouvoirs du Comité Sport sont transférés au Collège des Commissaires Sportifs à compter de l'ouverture de chaque Epreuve jusqu'au procès-verbal de clôture.
- Toutefois, le Collège n'est pas habilité à connaître des réclamations ou des contestations portant sur des décisions du Comité Sport.
- Contact : sport@lemans.org et sport2@lemans.org

- 3.5 - Lieu de l'Epreuve :** RP
- 3.6 – Journée test :** RP (facultatif)
- 3.7 - Date de l'Epreuve :** RP
- 3.8 - Engagements :**
 Ouverture : RP
 Clôture : RP
- 3.9 - Longueur du circuit :** RP
- 3.10 - Sens de la course :** RP
- 3.11 – Durée de la course :** RP
- 3.12 - Nombre de voitures admises :**
 - Journée test : RP (facultatif)
 - Essais qualificatifs : RP
 - Course : RP
- 3.13 - Départ (lancé) :** RP
- 3.14 - Vérifications Administratives & Techniques :**
 Lieu : RP
 Horaires : RP
- 3.15 - Parc Fermé :** RP
- 3.16 - Carburant :** RP
- 3.17 - Réunion d'information des Directeurs des Equipes :**
- Date : RP
 - Lieu : RP
 - Présence obligatoire des Pilotes : RP
 - Signature sur registre : RP
 - Amendes : RP
- 3.18 - Réunion d'information des Pilotes :**
- Date : RP
 - Lieu : RP
 - Présence obligatoire des Pilotes : RP
 - Signature sur registre : RP
 - Amendes : RP
- 3.19 - Remise des signes distinctifs :** RP (facultatif)
- 3.20 - Conférence de Presse des vainqueurs :** RP (facultatif)

- Le Mans Series)
 • Contact : sport@lemans.org et sport2@lemans.org

3.4.2 –Sports Committee

- The Sport Committee is made up of 7 members designated by the ACO Management Committee (Composition available upon on written request).
- The Sports Committee validates all the ACO and Series Le Mans technical and sporting regulations,
- The Sports Committee has the authority and competence to make a decision concerning all the questions related to the rules which do not belong the Panel of the Stewards,
- The powers of the Sports Committee are transferred to the Panel of the Stewards as from the opening of each race until the closing report,
- However, the Panel of the Stewards is not authorized to receive complaints and protests having a bearing on the Sports Committee's decisions.
- Contact : sport@lemans.org et sport2@lemans.org

- 3.5 - Venue of the Event :** SR
- 3.6 - Test day :** SR (optional)
- 3.7 - Date of the Event :** SR
- 3.8 - Entries :**
 Opening : SR
 Closing : SR
- 3.9 - Length of the Race Track :** SR
- 3.10 - Direction of the race :** SR
- 3.11 - Duration of the race :** SR
- 3.12 - Number of cars admitted :**
 - Test day : SR (optional)
 - Qualifying practice sessions : SR
 - Race : SR
- 3.13 - Start (rolling) :** SR
- 3.14 - Sporting Checks & Scrutineering :**
 Venue : SR
 Schedule : SR
- 3.15 - Parc Fermé :** SR
- 3.16 - Fuel :** SR
- 3.17 - Team Managers' Briefing :**
- Date : SR
 - Venue : SR
 - Mandatory attendance of the Drivers : SR
 - Signature on a register : SR
 - Fines : SR
- 3.18 - Drivers' Briefing :**
- Date : SR
 - Venue : SR
 - Mandatory attendance of the Drivers : SR
 - Signature on a register : SR
 - Fines : SR
- 3.19 - Delivery of identification equipment :** SR (optional)
- 3.20 - Winners' Press Conference :** SR (optional)

REGLEMENT SPORTIF - SPORTING REGULATIONS - ACO 2011
--

3.21 - Délégué Presse Organisation :	RP	3.21- Organisation Press Officer :	SR
3.22 - Chronométrage :	RP	3.22 - Timing :	SR
3.23 - Affichage officiel :	RP	3.23 - Official posting board :	SR
3.24 - Prix & Coupes :	RP	3.24 - Prizes & Cups :	SR
ART. 4 - PRINCIPAUX OFFICIELS :	RP	ART. 4 - MAIN OFFICIALS :	SR
ART. 5 - PERMIS D'ORGANISATION :	RP	ART. 5 - ORGANISING PERMIT :	SR

CHAPITRE II : REGLES SPORTIVES

ART. 1 - VOITURES ADMISES

1.1 - Catégories "LE MANS" Prototype :

- a/ Groupe "LM" P 1
- b/ Groupe "LM" P 2
- c/ Groupe Formula Le Mans / "LM" PC

1.2 - Catégories "LE MANS" Grand Tourisme Endurance :

- a/ Groupe "LM" GTE Pro
- b/ Groupe "LM" GTE Am
- c/ Groupe "LM" GTC

Note :

- a) Les voitures de réserve ne sont pas admises ;
- b) **L'éligibilité d'une voiture est de la responsabilité de l'A.C.O.** qui effectuera, pour les voitures nouvelles, une inspection technique contradictoire avant l'établissement de la fiche d'homologation.
- c) Les voitures utilisant des techniques considérées aujourd'hui comme non habituelles en compétition peuvent être admises avec l'accord de l'A.C.O. sur la base de règlements spécifiques afin de respecter l'équilibre des performances entre les voitures ;
- d) La décision de l'ACO, quant à la validation (ou non) de la fiche d'homologation, est une décision technique prise en dernier ressort, et par voie de conséquence, insusceptible de recours, par quelque partie que ce soit, devant quelque juridiction que ce soit.

1.3 - Equilibre de performance des différentes technologies de propulsion LMP1

Afin de maintenir les écarts entre les différentes technologies de propulsion dans une marge de 2% des temps au tour, l'ACO se réserve la possibilité d'adapter la performance des technologies les plus lentes des voitures sous les conditions suivantes :

La référence sera le calcul de la moyenne des temps au tour de la voiture la plus rapide de chaque technologie. La moyenne des temps au tour sera calculée sur le nombre de tours correspondant à 50% de la distance des courses (moyenne des meilleurs tours).

Les modèles des voitures des technologies les plus lentes doivent avoir participé à au moins 2 courses et doivent avoir été régulièrement classées pour bénéficier de l'application de la règle.

Un écart moyen de 2% sur ces 2 courses devra être observé.

L'ACO se réserve la possibilité de modifier l'application de cette règle si le résultat de l'ajustement ne permet pas d'atteindre l'objectif fixé.

Le premier ajustement sera appliqué si nécessaire lors de la 3ème épreuve de la saison 2011 courue sous ce règlement. 2 ajustements maximum peuvent être appliqués dans la saison pour une technologie.

L'ACO aura le droit de demander toute information nécessaire au constructeur et/ou au concurrent afin de l'éclairer. Les informations seront communiquées à titre strictement confidentiel. Tout concurrent ayant délibérément fourni des informations fausses, ou essayé d'influencer un ajustement en cachant son vrai niveau de performance se verra retirer sa fiche d'homologation ACO.

ART. 2 - CARBURANT

Les concurrents doivent utiliser le carburant fourni par l'organisateur : spécifications communiquées sur demande.

ART. 3 - ENGAGEMENTS

RP

3.4 – Catégorisation des pilotes

CHAPTER II : SPORTING RULES

ART. 1 - CARS ELIGIBLE

1.1 - "LE MANS" Prototype Categories :

- a/ "LM" P1 Group
- b/ "LM" P2 Group
- c/ Formula Le Mans / "LM" PC Group

1.2 - "LE MANS" Grand Touring Endurance Categories :

- a/ "LM" GTE Pro group
- b/ "LM" GTE Am group
- c/ "LM" GTC group

Note :

- a) **Reserve cars** are not permitted ;
- b) **Eligibility of a car is the responsibility of the ACO** which, for newly-built cars, will carry out a contradictory technical inspection prior to filling in the homologation form.
- c) Cars using specifications not considered usual in motor racing may be eligible with the agreement of the ACO on the grounds of specific regulations in order to balance the performances between the cars;
- d) The decision of the ACO about the authentication (or not) of the homologation form, is a technical decision taken as a last resort, and consequently, not subject to appeal, by any party whatsoever, in front of any jurisdiction whatsoever.

1.3 – Balance of Performance of the different technologies of LM P1 Propulsion

In order to maintain the gap between the different power train technologies within a range of 2% of lap times, the ACO will keep the possibility to adapt the performance of the slowest technologies of cars under the following condition:

The reference will be the calculation of average of lap times of the fastest car of each technology. The average of lap times will be calculated on a number of laps corresponding to 50% of the distance of the races (average of the best laps).

The models of cars from slowest technologies must have participated in at least at 2 races minimum and must have been regularly classified to benefit from the application of the rule.

A 2% gap average should be observed on these 2 races.

The ACO will keep the possibility to modify the application of this rule if the result of the adjustment does not permit reaching the target.

The first adjustment will be applied if necessary at the 3rd event of the 2011 season under this regulation. A maximum of 2 adjustments can be applied in the season for a technology.

The ACO will ask, if necessary, any information to the manufacturer / team in order to be assisted in his analysis. Any information will be kept strictly confidential. Any competitor who deliberately gives false information, or try to influence an adjustment process by hiding his real level of performance will have his ACO homologation form withdrawn.

ART. 2 - FUEL

Competitors have to use the fuel supplied by the organiser : specifications upon request.

ART. 3 - ENTRIES

SR

3.4 – Drivers' categorisation

L'ensemble des pilotes doivent être catégorisés selon les critères et procédure suivants.

All drivers must be categorised according to the following criteria en procedure :

3.4.1 - Au plus tard 15 jours avant le début de la première Epreuve à laquelle il souhaite participer, chaque pilote désirant participer à une épreuve doit transmettre son palmarès à l'Automobile Club de L'Ouest au moyen du formulaire disponible auprès de l'administration (demande par email : sport2@lemans.org ou disponible sur le site privé sport ACO <http://sport@lemans.org>) faute de quoi il devra (par le biais du concurrent avec lequel il s'engage) s'acquitter d'un droit de 450 euros auprès de l'organisateur pour être catégorisé. Les décisions concernant les catégorisations sont prises sous la responsabilité du Comité Sport de l'ACO. Le Comité Sport de l'ACO mandate le Collège des Commissaires Sportifs de l'épreuve concernée pour catégoriser les pilotes qui s'annoncent avec leur palmarès une fois que l'Epreuve a commencé. Ceci aura lieu sous la supervision du Comité Sport, qui reste l'organe auquel tous les pilotes ont recours en première instance en cas de contestation. Les pilotes non classés par catégories ne pourront prendre part à une Epreuve. Une liste de catégorisation des pilotes sera publiée au plus tard 48 heures avant le début de l'Epreuve concernée.

3.4.1 - Each driver wishing to enter a race must sent his record of achievements to the Automobile Club de l'Ouest, using the form available from the administration (request by email: sport2@lemans.org or to be find on the ACO sport private website – <http://sport.lemans.org>) at the latest 15 days prior to the beginning of the first event in which he wishes to take part, failing which he must pay a fee (via the competitor with whom he is entered) of 450 euros to the organiser in order to be categorised. Decisions concerning the categorisation are taken under the responsibility of the ACO Comité Sport. The ACO Comité Sport mandates the Panel of Stewards of the Event concerned to categorise drivers who announce themselves their records of achievements after the Event has already begun. This will take place under the supervision of the Comité Sport, which remains the body of which the drivers have recourse in the first instance in case of dispute. Drivers who have not been categorised will not be allowed to take part in an event. A driver's categorisation list will be published at the latest 48 hours prior to the beginning of the Event concerned.

3.4.2 - Définitions des catégorisations des pilotes.

3.4.2 - Definitions of the drivers categorisations :

Platine : Pilote professionnel généralement reconnu comme pilote de notoriété sur la scène internationale, âgé de moins de 55 ans et répondant à au moins un des critères suivants:

Platinum: Professional driver generally recognised as a well-known driver on the international scene, under the age of 55, and satisfying at least one of the following criteria :

- a détenu une Super Licence (de Formule 1);
- a remporté les 24 Heures du Mans;
- a été pilote d'usine payé par un constructeur automobile;
- a terminé parmi les 10 premiers au classement général en F3000, CART/Champcar, IRL ou GP2;
- s'est classé parmi les 6 premiers au classement général d'une série internationale de F3 (British-Euro F3) ou d'un grand Championnat pour monoplaces International (Exemple : World Series Renault)
- est un pilote dont les performances et les réalisations, bien que ne répondant à aucune des définitions ci-dessus, peuvent être considérées comme professionnel par le Comité Sport.

- has held a Super Licence (for Formula 1)
- has won the Le Mans 24 Hours outright,
- has been a Works Driver, paid by a car manufacturer
- has finished in the top 10 of an F3000, CART/Champcar, IRL or GP2 Championship,
- has finished in the top 6 of an F3 International Series (British/EuroF3) or major international single-seater Championship (example : World Series by Renault)
- is a driver whose performances and achievements, although not being covered by one of the definitions above, may be considered as a professional driver by the Sports Committee.

Or : Pilote semi-professionnel de séries internationales ou s'étant distingué en Championnats nationaux et répondant à au moins un des critères suivants:

Gold : Semi-Professional driver in international series or who has distinguished himself in national Championships and satisfying at least one of the following criteria :

- pilote répondant aux critères de la catégorie A (platine) mais âgé de 55 à 59 ans;
- a terminé parmi les 3 premiers du classement général d'une série internationale secondaire pour monoplaces (A1 GP, Renault V6, FR2000 international,...);
- a terminé parmi les 3 premiers du classement général d'une série nationale pour monoplaces (F3, FR2000,...);
- a remporté une série de premier niveau pour monoplaces (F-Ford, F-BMW; F-ZIP, Autosport Academy,...);
- a terminé parmi les 3 premier du classement général de la Porsche Supercup;
- a remporté une série nationale ou internationale organisée par un constructeur (Porsche, Seat, Peugeot, Renault,...);
- est un pilote dont les performances et les réalisations bien que ne répondant à aucune des définitions ci-dessus peuvent être considérées comme Or par le Comité Sport

- driver satisfying the criteria of Category A (platinum) but aged 55 to 59;
- has finished in the top three of a secondary international single-seater series (A1 GP, Renault V6, FR2000 international, ...)
- has finished in the top three of a national single-seater series (F3, FR2000, ...);
- has won the entry level single-seater (F.Ford – F-BMW, F-Zip, Autosport Academy, ...);
- has finished in the top three of the Porsche Supercup,
- has won a national or international manufacturer's promotion series (Porsche, Seat, Peugeot, Renault, ...);
- is a driver whose performances and achievements although not being covered by one of the definitions above, may be considered as Gold by the Sports Committee.

Argent : pilote amateur répondant à au moins un des critères suivants:

Silver : Driver satisfying at the latest one of the following criteria :

- pilote âgé de moins de 30 ans et ne répondant pas aux critères des catégories Platine et Or;
- pilote répondant aux critères de la catégorie platine mais âgé de 60 ans ou plus;
- pilote ayant figuré à la 1ère place du classement général de Championnats nationaux ou de séries internationales en association avec un pilote professionnel;
- pilote ayant remporté une série pour pilotes non professionnels (Ferrari Challenge, Maserati Trofeo, Lamborghini Supertrophy,...);
- pilote ayant couru dans une série pour monoplaces pendant une saison complète.

- driver aged under 30 and not satisfying the criteria of Platinum and Gold categories.
- driver satisfying the criteria of the platinum category but aged 60 or over,
- driver has finished in 1st place in national Championships or international series in association with a professional driver,
- driver has won a non-professional drivers series (Ferrari Challenge, Maserati Trophéo, Lamborghini Supertrophy),
- Driver has competed in a single seater series for a full season
- is a driver whose performances and achievements although not being covered by one of the definitions above, may be considered as

- est un pilote dont les performances et les réalisations bien que ne répondant à aucune des définitions ci-dessus peuvent être considérées comme Argent par le Comité Sport

Bronze : pilote amateur. Tout pilote ayant eu sa première licence internationale après l'âge de 30 ans et n'ayant pas d'expérience ou ayant participé épisodiquement en monoplace.

3.4.3 - Rectification:

Tout pilote a le droit de demander au Comité Sport que sa catégorisation soit rectifiée. Il devra adresser une demande écrite par email (sport2@lemans.org) au plus tard 15 jours avant le début de l'épreuve, avec toutes les justifications et documents nécessaires. A défaut de justification, la demande ne sera pas examinée.

3.4.4 - Pour le groupe LMP2 uniquement, règle de composition des équipages découlant des catégorisations des pilotes : Un équipage de 2 ou 3 pilotes doit être composé au minimum d'un pilote Argent ou Bronze.

3.4.5 - Pour le groupe LM GTE Am uniquement, un équipage de 2 ou 3 pilotes doit être composé au maximum d'un pilote Platine ou Or.

3.4.6 - Pour le groupe LMP1 uniquement, les pilotes Bronze ne sont pas admis.

3.4.7 - Pour le groupe LM GTE Pro la composition des équipages est libre.

3.4.8 - Pour le groupe LM GTC : se référer au règlement des séries.

3.4.9 - Pour le groupe Formula Le Mans / LM PC : se référer au règlement des séries.

ART. 4 - DISPOSITIONS GENERALES

4.1 - Les Concurrents doivent s'assurer que toutes les personnes concernées par leur engagement respectent le Code Sportif International, les Règlements "Sportif" et "Technique", de l'A.C.O. et le Règlement Particulier de l'épreuve.

4.2 - Responsabilité :

Pendant toute la durée de l'épreuve, la responsabilité individuelle et solidaire d'un Concurrent est de s'assurer que les règlements sont respectés.

4.3 - Conformité :

Pendant toute la durée de l'épreuve il est de la responsabilité des Concurrents d'assurer la conformité technique et de sécurité de leur(s) voiture(s).

4.4 - Laissez-passer & Accréditifs : **RP**

4.5 - Parcs Concurrents et Stands : **RP**

ART. 5 - DISCIPLINE GENERALE & SECURITE

5.1 - Il est interdit de conduire une voiture dans la **direction opposée** à celle de la course (**Exclusion**), sauf et uniquement pour la dégager d'une position dangereuse et suivant les instructions des Commissaires de circuit.

5.2 - Les pilotes ne doivent utiliser que la piste. Ils doivent respecter les dispositions du Code Sportif International (Annexe L - Chapitre IV : Code de conduite sur circuit)

5.3 - Pendant les essais et la course, une voiture arrêtée sera dégagée de la piste par les Commissaires afin de ne pas constituer un danger ou entraver le déroulement des essais ou de la course :

- a) Si le pilote ne peut pas dégager sa voiture d'une position dangereuse par ses propres moyens, les Commissaires lui prêteront assistance ;
- b) Pendant la course, le pilote ne doit pas profiter de cette aide pour relancer le moteur :

Pénalité : Exclusion possible du Concurrent.

Silver by the Sports Committee.

Bronze : Amateur driver. Any driver who was over 30 years old when his first licence was issued, and who has little or no single-seater experience.

3.4.3 - Rectification

Any driver has the right to ask the Sports Committee to rectify his categorisation. He must send a written request by email (sport2@lemans.org) at least 15 days prior to the beginning of the first event in which he takes part, with the support of all the necessary proofs and documents. Without proof, the request will not be examined.

3.4.4 Only for the LMP2 group, the rule for the team's driver formation according to the drivers' categorisations: Any 2 or 3 drivers' crew must be made up of minimum one Silver or Bronze driver

3.4.5 - Only for the GTE Am group, a team of 2 or 3 drivers must include one Platinum or Gold driver maximum.

3.4.6 - Only for the LMP1 group, Bronze drivers are not accepted.

3.4.7 - For the LM GTE group : the driver line up is free.

3.4.8 - For the LM GTC group : see the regulation of the series.

3.4.9 - For the Formula Le Mans / LM PC group : see the regulation of the series.

ART. 4 - GENERAL CONDITIONS

4.1 - Competitors must ensure that all people concerned by their entry abide by the International Sporting Code, the ACO "Sporting" and "Technical" Regulations and the Supplementary Regulations of the event.

4.2 - Responsibility :

Throughout the event, it is the individual and collective responsibility of any Competitor to ensure that regulations are respected.

4.3 - Conformity :

Throughout the event, it is the Competitors' responsibility to ensure that their car(s) complies (comply) with the technical eligibility and the safety requirements.

4.4 - Passes & Credentials : **SR**

4.5 - Paddock and Pits : **SR**

ART. 5 - GENERAL DISCIPLINE & SAFETY

5.1 - It is forbidden to drive a car in the **opposite direction of the race (Exclusion)** except and only to remove it from a dangerous position under the instructions of the track marshals.

5.2 - Drivers must only use the race track. They must abide by the provisions of the International Sporting Code (Appendix L - Chapter IV : Code of driving conduct on circuits).

5.3 - During the practice sessions and the race, should a car come to a standstill, it may be removed from the track by the Marshals so that its presence does not constitute a danger or hinder the running of the practice sessions or the race :

- a) If the driver is unable to drive his car by himself out of a dangerous position the Marshals shall give him assistance.
- b) During the race, the driver cannot take advantage of this assistance to restart the engine :

Penalty : possible Exclusion of the Competitor.

c) During the race, should the driver move more than 10 metres

c) Pendant la course, si le pilote s'éloigne de sa voiture d'une distance supérieure à 10 mètres, la voiture sera considérée retirée de la course.

d) Pendant la course, personne excepté les commissaires ne peut approcher à moins de 10 mètres de la voiture et/ou du pilote :

Pénalité : Exclusion possible du Concurrent.

5.4 - En aucun cas le pilote ne peut pousser sa voiture (Code Sportif International - Annexe L - Chapitre IV : Art. 3 § f), y compris dans la zone des stands.

Pénalité : Exclusion du Concurrent.

5.5 - Tout ravitaillement en carburant, eau, huile, etc., sur la piste est interdit :

Pénalité : Exclusion du Concurrent.

5.6 - Sauf cas prévus par le Code Sportif International ou le présent Règlement Sportif, personne (le pilote excepté) n'est autorisé à toucher une voiture immobilisée à moins qu'elle ne se trouve devant son stand, dans son stand, ou sur la grille de départ :

Pénalité : Exclusion du Concurrent.

5.7 - Dès l'évacuation de la grille (Art. 13.4) et jusqu'à ce que les voitures aient rejoint le Parc Fermé après l'arrivée (Art. 7.10 et 25.3), personne ne doit se trouver sur la piste à l'exception des Commissaires dans l'exercice de leur mission et des pilotes en course ou sous les ordres des Commissaires.

5.8 - Pendant la course, lorsqu'une voiture s'arrête, le moteur doit être relancé avec le démarreur par le pilote seul :

Un système de démarrage extérieur est autorisé seulement pendant un arrêt au stand et dans les limites fixées à l'Art. 18.11.

5.9 - Pendant les essais et la course, les pilotes doivent toujours porter les vêtements et les casques conformes aux normes de sécurité fixées par la FIA pour les épreuves internationales sur circuits, **ainsi qu'un dispositif de retenue de la tête homologué par la FIA, dans les conditions définies par l'annexe L du Code Sportif International.**

Le port de casques conformes à la Norme FIA 8860-2004 est obligatoire.

5.10 - Délimitation de la zone des stands : RP

Dans la zone des stands, 4 personnes maximum sont autorisées à pousser une voiture de leur équipe jusqu'à son stand.

Toute voiture se rendant au bout de la zone des stands en attente du feu vert, doit s'y rendre par ses propres moyens.

Pénalité : à la discrétion des Commissaires Sportifs.

5.11 - Emplacement de la zone de "Stop and Go" : RP

Lorsque la Direction de Course arrête une voiture avec le **drapeau noir** pour infliger une pénalisation en temps ("Stop and go") :

a/ Le pilote dispose de 4 (quatre) tours maximum pour s'arrêter dans la zone de "Stop and Go" ;

A la fin de la pénalité, le pilote doit rejoindre la course **sans s'arrêter à son stand** :

Nouvelle pénalité en cas d'infraction :

b/ Personne n'est autorisé à s'approcher pour vérifier quoi que ce soit sur la voiture ou pour communiquer avec le pilote :

Pénalité doublée pour toute infraction.

5.12 - Le Directeur de Course et le Médecin Chef peuvent demander à un pilote ou à un Officiel de se soumettre à un contrôle médical à tout moment de l'épreuve.

5.13 - Il est interdit d'introduire des animaux dans et derrière les stands, sur la piste et dans toutes les enceintes réservées aux spectateurs. Seuls sont autorisés les animaux utilisés par l'Organisateur pour les contrôles et la sécurité.

5.14 - La voie des stands est interdite aux personnes ayant **moins de 16 ans.**

5.15 - Signes distinctifs : RP

away from his car, the car will be considered as withdrawn from the race.

d) During the race, nobody, with the exception of the marshals, is allowed to come within 10 metres away from the car and/or the driver :

Penalty : possible Exclusion of the Competitor.

5.4 - In no circumstances a driver is allowed to push his car (International Sporting Code - Appendix L - Chapter IV : Art. 3 § f), included in the pit lane.

Penalty : Exclusion of the Competitor.

5.5 - Supplying with fuel, water, oil, etc., is prohibited on and along the track :

Penalty : Exclusion of the Competitor.

5.6 - Save as specifically authorised by the International Sporting Code or these Sporting Regulations, no one (except the driver) is allowed to touch a car which has stopped unless it is in front of its pit, inside its pit, or on the starting grid :

Penalty : Exclusion of the Competitor

5.7 - As soon as the grid is cleared (Art. 13.4) and until all cars have proceeded to the "Parc Fermé" after the finish of the race (Art. 7.10 and 25.3), no one is permitted on the track with the exception of the marshals on duty and the drivers in the race or being instructed by the marshals.

5.8 - During the race when a car is stopped the engine shall be restarted by means of the starter by the driver alone :

The use of an external starting device is allowed only during a pit stop and within the limits determined by Art. 18.11.

5.9 - During the practice sessions and the race, drivers shall always wear clothes and helmets complying with the safety prescriptions issued by the FIA for the international circuit events, **as well as an FIA approved head restraint, within the requirements of the appendix L of the International Sporting Code.**

Wearing helmets meeting the FIA 8860-2004 Standard is mandatory.

5.10 - Delimitation of the pit lane area : SR

In the pit lane area, a maximum of 4 people is allowed to push a car belonging to their team to its pit.

Any car going to the end of the pit lane, waiting for the green light, must go without any outside assistance.

Penalty : at Stewards' discretion.

5.11 - Location of the "Stop and Go" area : SR

Should the Race Control stops a car with the **black flag** for a time penalty ("Stop and Go") :

a/ The driver has 4 (four) laps maximum for driving his car to the "Stop and Go" area :

When the time penalty is over, the driver shall rejoin the race **without making a stop at his pit** :

New penalty for any breach :

b/ No one is permitted to come near the car for any check whatsoever or to talk to the driver :

Doubled penalty for any breach.

5.12 - The Clerk of the Course or the Chief Medical Officer may require a driver or an Official to undergo a medical examination at any time throughout the Event.

5.13 - Animals are forbidden in the pit lane, on the track, inside and behind the pits and in any public area. Only the animals used by the Organiser for controls and security services are authorised.

5.14 - People **who are less than 16 years old** are not permitted in the pit lane area.

5.15 - Identification equipment : SR

5.16 – Phares :

Les 2 projecteurs principaux doivent être allumés **en permanence** de jour comme de nuit lorsque la voiture se déplace sur la piste ou sur la voie des stands.

Pénalité : arrêt de la voiture par la Direction de Course.

5.17 – Les concurrents doivent veiller en permanence à la fixation et au bon état des persiennes au dessus des roues et à l'arrière des roues arrière. Toute persienne manquante ou avec au moins une lame manquante doit être remplacée immédiatement lors de l'arrêt au stand. Une réparation avec du ruban adhésif n'est pas acceptable. Si la voiture repart sans avoir fait les réparations nécessaires elle sera arrêtée par la direction de course.

5.18 - Pour toute infraction aux dispositions du Code Sportif International ou du présent Règlement Sportif concernant la **discipline générale** et la **sécurité** :

Exclusion possible du Concurrent et/ou du pilote concerné(s).

ART. 6 - VERIFICATIONS ADMINISTRATIVES

6.1 - Elles concernent :

6.1.1-Présentation des documents obligatoires **en cours de validité:RP**

6.1.2 - Lors des Vérifications Administratives, les Concurrents doivent désigner **par écrit** leur(s) **représentant(s) officiel(s)** et leur(s) adjoint(s) ;

6.1.3 - Nomination des équipages officiels : **3 pilotes maximum** par voiture :

a/ Un pilote ne peut être désigné que sur une voiture ;

b/ Les conducteurs suppléants ne sont pas admis.

6.2 - Modification d'un équipage :

La modification d'un équipage déclaré est interdite lorsque les Vérifications Administratives sont terminées sauf en cas de force majeure.

ART. 7 - VERIFICATIONS TECHNIQUES

7.1 - En plus de la conformité et des équipements de sécurité des voitures, elles portent sur le contrôle de l'homologation des casques et des vêtements des pilotes.

7.2 - Tous les pilotes doivent être pesés en tenue de course complète.

7.3 - Présentation des voitures aux Vérifications Techniques : **RP**

7.4 - Les Commissaires Techniques vérifieront :

7.4.1 - Les brides à air avec indication du diamètre **gravé** en mm. Il doit être possible de les plomber.

7.4.2 - Le système de ravitaillement en carburant qui doit être prêt pour inspection. Horaire : **RP**

7.4.3 – Les scellées sur le moteur.

Le nombre et/ou l'utilisation des moteurs sera défini dans le règlement particulier des 24 Heures du Mans et dans le règlement sportif des Séries.

Chaque moteur sera associé au châssis. Tout moteur, tel que défini à l'Article 18.9 ci-dessous, doit être scellé par les Commissaires Techniques avant d'être utilisé par le concurrent lors d'une épreuve. Toute rupture d'un ou plusieurs scellés doit être préalablement approuvée par les Commissaires Techniques sous peine de sanction pouvant aller jusqu'à l'exclusion. La rupture de tout scellé sera considérée comme un changement de moteur.

Le remplacement d'un moteur doit être signalé aux commissaires techniques par les concurrents.

En cas d'accident ou de force majeure qualifiés comme tels par le Collège des Commissaires Sportifs (la charge de la preuve incombe au concurrent) les pénalités pourront ne pas être appliquées.

Au cours d'une épreuve, afin de permettre uniquement le réglage des jeux des soupapes, le concurrent pourra demander officiellement aux Commissaires Techniques, l'autorisation de rompre les scellés des couvre culasses. Cette opération doit obligatoirement avoir lieu en sa présence et ne doit donner lieu à aucun remplacement de pièces (sauf le (les) joint(s) de couvre culasse(s)). Une fois cette opération effectuée, ce dernier procédera à nouveau à la pose des scellés sur la

5.16 – Headlights :

The 2 main headlights shall be switched on **continuously** in day time as well as at night when the car is running on the track or in the pitlane.

Penalty : car stopped by the Race Control.

5.17 - Competitors must permanently take care of the fixation and the good condition of the louvers above the wheels and behind the rear wheels. Any louver missing or with at least one strip missing must be replaced immediately during the pit stop. A repair by mean of adhesive tape is not acceptable. If the car leaves the pit without making the necessary repairs, it will be stopped by the race control.

5.18 - For any breach of the provisions of the International Sporting Code or of these Sporting Regulations relating to the **general discipline** and **safety** :

Possible Exclusion of the relevant Competitor and/or driver.

ART. 6 - SPORTING CHECKS

6.1 - It concerns :

6.1.1-Presentation of the compulsory **valid documents** : **SR**

6.1.2 - While Sporting Checks is in progress, Competitors must nominate their **official representative(s)** and assistant(s) **in writing** ;

6.1.3 - Nomination of the official drivers' teams : **3 drivers maximum** per car :

a/ A driver can be nominated on one car only ;

b/ Reserve drivers are not permitted.

6.2 – Change-over of a drivers' team :

Change regarding a nominated drivers' team is not permitted after the Sporting Checks are over save case of "force majeure".

ART. 7 - SCRUTINEERING

7.1 - Besides compliance and safety equipment of the cars, scrutineering also concerns controls regarding homologation of helmets and drivers' racing suits.

7.2 - All drivers shall be weighed with their complete racing equipment.

7.3 - Presentation of the cars for Scrutineering : **SR**

7.4 - The Scrutineers will check :

7.4.1 - The diameter of air restrictors which must be **engraved** in mm. It must be possible to seal them.

7.4.2 - The refuelling equipment which shall be ready for inspection.

Time : **SR**

7.4.3 – The seals on the engine.

The number and/or use of engines will be defined in the supplementary regulations of the 24 Heures du Mans and in the sporting regulations of the Series.

Each engine will be linked with the chassis. Each engine, as defined in Article 18.9 below, must be sealed by the Scrutineers before being used by the competitor in an event. Any breaking of one or more seals must be approved beforehand by the Scrutineers on pain of a sanction which may go as far as exclusion. The breaking of any seal will be considered as a change of engine.

The replacing of an engine must be notified to the scrutineers by the competitor.

In the case of an accident or in a case of "force majeure" recognised as such by the Panel of Stewards (the onus of proof being on the competitor), these penalties may not be applied.

During an event, in order solely to allow the adjustment of the valves, the competitor may officially ask the Scrutineers for permission to break the seals of cylinder head covers. This operation must take place in the presence of a scrutineer and allows for no part replacement (except for the cylinder head joint(s)).

Once the work has been done, the scrutineer will again affix seals to the part in question. At the following event, previously sealed engines will not be sealed again.

pièce concernée. Lors de l'épreuve suivante, les moteurs précédemment scellés ne seront pas scellés à nouveau.

7.5 - Numéros de course :

7.5.1 - Attribution : RP

Les numéros de course doivent respecter le Code Sportif International (Hauteur : 23 cm - Epaisseur : 4 cm).

Ils doivent être de couleur blanc ;

Le fond des numéros doit être de couleur :

- "LM" P1 : Rouge pantone 485,
- "LM" P2 : Bleu pantone 653,
- **Formula Le Mans / "LM" PC : voir règlement séries,**
- **"LM" GTE Pro : Vert pantone 355,**
- **"LM" GTE Am : Orange pantone 021C,**
- **"LM" GTC : voir règlement des séries**

7.5.2 – Les numéros doivent être en place avant les Vérifications Techniques.

7.5.3 - Les numéros latéraux, apposés de préférence sur une surface plane et verticale, doivent être situés entre les roues avant et arrière et rester lisibles en toutes circonstances.;

Pour les courses se déroulant de nuit ou en partie de nuit, les voitures devront être équipées de supports électroluminescents blancs, le fond de couleur sera découpé à la forme des numéros de façon à ce qu'ils soient éclairés la nuit.

En cas d'impossibilité d'identifier une voiture par ses numéros (de jour ou de nuit), elle sera arrêtée par la Direction de Course.

7.5.4 - Les concurrents doivent prévoir **trois emplacements vides** de 45 cm (hauteur) x 45 cm (largeur) pour les numéros de course et l'espace réservé à l'Organisateur (Code Sportif International : Chapitre XVII).

7.6 - Autocollants de catégorie :

7.6.1 - Ils sont attribués et fournis par l'Organisateur

Rouge : "LM" P1 – Bleu : "LM" P2 – Vert : "LM" GTE Pro - Jaune : "LM" GTE Am – voir règlement des séries : Formula Le Mans / "LM" PC et "LM" GTC.

7.6.2 – Les 3 autocollants de catégorie doivent être mis en place avant les Vérification Techniques. Pour les prototypes, ils doivent être disposés sur chaque coté et sur le capot avant. Pour les GT, ils doivent être disposés sur chaque coté et à l'arrière de la voiture

7.6.3 – Les prototypes doivent prévoir trois emplacements libres mesurant 16 cm (hauteur) x 16 cm (largeur). Les GTE doivent prévoir trois emplacements libres mesurant 16 cm (hauteur) x 20 cm (largeur).

7.7 - Autocollants de conformité :

7.7.1 - Ils seront apposés à la fin des vérifications techniques une fois les voitures acceptées par les Commissaires Techniques.

7.7.2 - Une voiture ne peut participer à l'épreuve sans ces autocollants de conformité. Ils ne doivent jamais être enlevés (**Pénalité : Exclusion**) et doivent rester visibles en permanence.

7.8 - Les Commissaires Techniques peuvent :

7.8.1 - Vérifier la conformité d'une voiture ou d'un concurrent à tout moment de l'épreuve.

7.8.2 - Exiger qu'une voiture soit démontée par le concurrent pendant les Vérifications Techniques pour vérifier les conditions d'admissibilité ou de conformité.

7.8.3 - Demander à un concurrent de :

- a/ Payer les frais résultant de l'exercice des droits ci-dessus ;
- b/ Fournir tel échantillon ou telle pièce jugés nécessaires.

7.9 - Une fois approuvée par les Commissaires Techniques, toute voiture qui est démontée ou modifiée d'une manière susceptible d'affecter sa sécurité ou de mettre en question son éligibilité, ou qui aurait été impliquée dans un accident avec des conséquences similaires, sera de nouveau vérifiée pour acceptation.

7.10 - Des voitures prises au hasard seront vérifiées après chaque séance d'essais qualificatifs et après l'arrivée de la course.

7.11 – Parc Fermé :

7.5 - Racing numbers :

7.5.1 - Allocation : SR

Racing numbers shall comply with the International Sporting Code prescriptions (Height : 23 cm - Width : 4 cm).

They must be in white color ;

The background of the numbers must be colored in:

- "LM" P1 : Color pantone Red 485,
- "LM" P2 : Color pantone Blue 653,
- **Formula Le Mans / "LM" PC : see the regulation of the series,**
- **"LM" GTE Pro : Color pantone Green 355,**
- **"LM" GT2 Am : Color pantone Orange 021C,**
- **"LM" GTC : see the regulation of the series**

7.5.2 - Numbers shall be affixed prior to scrutineering.

7.5.3 – The **side numbers**, affixed preferably on a flat and vertical surface, must be situated between the front and the rear wheels and must remain visible in all circumstances.

For races taking place during the night or part of the night, the cars must be equipped with white light-emitting supports. The colored background will be cut-out in the number shapes so that they are illuminated during the night.

If it is not possible to read the numbers (in day time or at night), the car will be black-flagged by the Race Control.

7.5.4 - Competitors must leave **three empty spaces** measuring 45 cm (height) x 45 cm (width) for racing numbers and the empty area at Organiser's disposal (International Sporting Code : Chapter XVII).

7.6 – Class decals:

7.6.1 - They are allocated and provided by the Organiser

Red: "LM" P1 – Blue: "LM" P2 – Green: "LM" GTE Pro - Yellow: "LM" GTE Am.- see the regulation of the series : Formula Le Mans / "LM" PC and "LM" GTC.

7.6.2 – The 3 Class decals shall be affixed before undergoing Scrutineering. For the prototypes, they must be affixed on each side and on the front bonnet. For the GT cars, they must be affixed on each side and at the rear

7.6.3 – The prototypes must leave three empty spaces measuring 16 cm (height) x 16 cm (width). The GTE must leave three empty spaces measuring 16 cm (height) x 20 cm (width).

7.7 - Conformity Stickers :

7.7.1 - To be affixed at the end of scrutineering once the Scrutineers have approved the cars.

7.7.2 - A car cannot take part in the Event without these conformity stickers. They must never be removed (**Penalty : Exclusion**) and they must remain visible in all circumstances.

7.8 - The Scrutineers may :

7.8.1 - Check the eligibility of a car or of a competitor at any time during the Event ;

7.8.2 - Require a car to be dismantled by the competitor during scrutineering to make sure that the conditions of eligibility are fulfilled.

7.8.3 - Require a competitor :

- a/ To pay all expenses which the exercising of the above-mentioned powers may entail ;
- b/ To provide such samples or parts deemed necessary.

7.9 - Once approved by the Scrutineers, any car which is dismantled or modified in a way which might affect its safety or call into question its eligibility, or which has been involved in an accident with similar results will be rechecked for Scrutineers' acceptance.

7.10 - Cars selected at random will be checked at the end of each qualifying practice session and at the finish of the race.

7.11 - Parc Fermé :

7.11.1 - Après l'arrivée, les voitures gagneront le **Parc Fermé** sous le contrôle des Officiels. Une voiture qui ne rejoindrait pas immédiatement et directement le Parc Fermé pourra être **exclue** des classements.

7.11.2 - Un responsable de chaque Equipe devra être présent à l'entrée du Parc Fermé pour être informé des mesures éventuelles à prendre en cas de vérifications techniques.

7.12 - Contrôles Techniques :

Les contrôles seront effectués par les Commissaires Techniques mandatés par le Directeur de Course. Ils sont responsables des opérations dans le Parc Fermé et habilités à donner des instructions aux concurrents et aux pilotes.

ART. 8 - PESEE

8.1 - Le poids des voitures peut être contrôlé pendant et à la fin des séances d'essais et à l'arrivée de la course ;

8.1.1 - Lors de la pesée d'une voiture aucune matière ou substance solide, liquide ou gazeuse ne peut être ajoutée ou retirée ;

8.1.2 - Seuls les Officiels sont autorisés dans la zone de pesage : aucune intervention n'y est permise sauf sous le contrôle des officiels.

8.2 - Pendant les essais qualificatifs : (facultatif)

8.2.1 - A l'entrée de la voie d'accès aux stands, une aire plane est prévue pour la pesée des voitures sélectionnées au hasard ;

8.2.2 - Les pilotes doivent respecter les signaux des Commissaires et arrêter lorsque le **feu rouge** est allumé :

Amendes et pénalités : RP

8.2.3 - Dès qu'il en est informé, le pilote doit arrêter le moteur et la pesée est effectuée ;

8.2.4 - Le résultat de la pesée est communiqué au pilote **par écrit** : Poids de la voiture = poids total - poids du pilote ;

8.2.5 - En cas d'infraction et si l'insuffisance de poids n'est pas due à une cause fortuite :

Amendes et pénalités : RP

En cas de récidive : Exclusion de la voiture ;

8.2.6 - Une voiture ne peut quitter l'aire de pesée que sur l'**ordre formel** des Commissaires.

8.2.7 - En cas d'impossibilité d'utiliser la procédure ci-dessus, des pesées seront obligatoirement effectuées à la fin de chacune des séances d'essais qualificatives (Voir Art. 8.3 ci-dessous).

8.3 - Fin des essais et de la course :

Les voitures se trouvant dans le Parc fermé et désignées pour être vérifiées seront pesées sans pilote et sans carburant à bord :

Poids non conforme :

a/ Après la 1ère séance d'essais :

annulation des temps de la séance ;

b/ Après la 2e séance d'essais :

annulation des temps de la séance et départ en fond de grille ;

c/ A la fin de la course : **Exclusion.**

ART. 9 – ESSAIS OFFICIELS

9.1 - Voitures et pilotes éligibles :

Seuls les pilotes et les voitures ayant satisfait aux Vérifications Administratives et Techniques sont autorisés à participer aux essais officiels.

9.2 - Horaires : RP

9.3 - Les conducteurs désignés doivent :

9.3.1 - Participer aux essais officiels sous peine d'**Exclusion** ;

9.3.2 - Réaliser le temps minimum de qualification ;

9.3.3 - Effectuer au moins **3 tours de nuit** lorsque la course se déroule pour partie de nuit.

9.4 - Pendant les essais, la discipline en vigueur dans les stands et sur la piste et toutes les mesures de sécurité sont celles appliquées

7.11.1 - After the finish of the race, cars must proceed to the **Parc Fermé** under the control of the Officials. A car which is not driven directly and immediately to the Parc Fermé may be **excluded** from the classifications.

7.11.2 - A representative per team shall be present at the entrance of the Parc Fermé so as to be informed of any decisions which might be taken regarding possible technical checks.

7.12 - Technical checks :

Technical checks will be carried out by Scrutineers duly appointed by the Clerk of the Course. They will be responsible for the operations in the Parc Fermé, and the only people entitled to give instructions to the competitors and to the drivers.

ART. 8 – WEIGHING

8.1 - Cars may be weighed during and at the end of the practice sessions and after the finish of the race.

8.1.1 - When weighing is in process, no solid, liquid, gas or other substance or material of whatsoever nature may be added to or removed from a car ;

8.1.2 - Only Officials may enter the weighing area. No intervention whatsoever is allowed there save under the control of Officials.

8.2 - During the qualifying practice sessions : (optional)

8.2.1 - At the pit lane entrance a flat surface is provided for the weighing procedure of cars selected at random.

8.2.2 - Drivers must abide by the signals made by the marshals and they must stop when the **red light** is on :

Fines and penalties : SR

8.2.3 - As soon as he is informed, the driver must switch off the engine and the car is weighed.

8.2.4 - The driver is notified of the weight of the car **in writing** : Weight of the car = total weight - driver's weight.

8.2.5 - In case of a breach and should the deficiency in weight is not the result of an accidental cause :

Fines and penalties : SR

In the event of a second offence : Exclusion of the car.

8.2.6 - A car can leave the weighing area only after a **formal order** given by the marshals.

8.2.7 - Should the above procedure not be possible, cars will compulsorily be weighed at the end of every qualifying practice session (See Art. 8.3 below).

8.3 - End of practice sessions and of the race :

Cars parked in the Parc Fermé and selected for technical checks will be weighed with no driver on board and fuel tank(s) drained :

Weight under the limit :

a/ End of 1st practice session :

cancellation of the times achieved during the session ;

b/ End of 2nd practice session : **cancellation of the times achieved during the session and the car will start from the back of the grid ;**

c/ End of race : **Exclusion.**

ART. 9 - OFFICIAL PRACTICE SESSIONS

9.1 - Cars and drivers eligible :

Only cars and drivers having cleared Sporting checks and Scrutineering will be permitted to take part in the official practice sessions.

9.2 - Schedule : SR

9.3 - All nominated drivers shall :

9.3.1 - Take part in the official practice sessions under pain of

Exclusion.

9.3.2 - Achieve the minimum qualifying time;

9.3.3 - Complete a minimum of **3 laps at night** when the race is run partly by night.

9.4 - During the practice sessions, discipline in the pits and on the race course and all safety regulations are those enforced during the race

pendant la course (Art. 5 : Discipline Générale).

9.5 - Les pilotes ne peuvent conduire que la voiture pour laquelle ils sont désignés sauf dérogation accordée en cas de force majeure survenant pendant les essais qualificatifs :

Si un (ou plusieurs) pilote(s) d'un équipage bénéficie(nt) d'une dérogation pour permettre de réaliser le temps de qualification ou les tours de nuit, sa (leurs) voiture(s) sera (seront) placée(s) à l'arrière de la grille de départ.

9.6 - Interruption des essais :

9.6.1 - Le Directeur de Course peut interrompre les essais si la sécurité l'exige ;

9.6.2 - Les Officiels ne sont pas obligés de prolonger une séance d'essais après une interruption ;

9.6.3 - En cas d'interruption des essais, aucune réclamation n'est admise quant aux conséquences éventuelles sur la qualification des pilotes et des voitures.

9.7 - Minimum de qualification :

Les pilotes doivent réaliser un temps au moins égal à :

a/ **125 %** de la moyenne des 3 meilleurs temps réalisés par 3 voitures de marques différentes,

b/ **115 %** du meilleur temps réalisé par la voiture la plus rapide dans chacune des quatre catégories.

La qualification d'un pilote n'est pas admise pendant le warm-up.

9.8 - Cas particuliers :

9.8.1 - A concurrence du nombre de voitures admises au départ et sur proposition de la Direction de Course, les Commissaires Sportifs peuvent accepter des **voitures** qui, pour raison de force majeure, n'ont pas réalisé le minimum de qualification à condition :

a/ D'être jugées capables de réaliser le minimum de qualification

b/ Que leurs pilotes présentent toutes les garanties de sécurité

c/ D'être placées **à l'arrière de la grille**

d/ Que le pilote le plus rapide de l'équipage prenne le départ de la course

9.8.2 - Sur proposition de la Direction de Course, les Commissaires Sportifs peuvent aussi admettre au départ des **pilotes** ayant participé aux essais qualificatifs mais qui, pour raison de force majeure, n'ont pas réalisé le minimum de qualification. Dans ce cas, le pilote d'un équipage désigné qui a réalisé le temps minimum de qualification devra prendre le départ de la course.

ART. 10 – WARM-UP

10.1 - La liste des **voitures** et des **pilotes** admis à participer au warm-up sera affichée à la fin des essais qualificatifs :

10.2 - Horaire : RP

10.2.1 - Le warm-up doit être terminé **au moins 3 heures** avant le départ de la course.

10.2.2 - En cas de changement des conditions météorologiques, une séance supplémentaire d'essais libres sera organisée **si possible** (Horaire : **RP**).

ART. 11 - PARADE DES VOITURES ET DES PILOTES : RP (facultatif)

ART. 12 - GRILLE DE DEPART

12.1 - a/ Pilote désigné pour prendre le départ : **RP**

b/ Heure d'affichage de la grille de départ : **RP**

12.2 - Tout concurrent dont la voiture est (ou est supposée être) dans l'impossibilité de prendre le départ doit en informer **immédiatement** le Directeur de Course.

12.3 - La grille de départ est disposée en formation 2 x 2 dans l'ordre des meilleurs temps réalisés au cours des essais qualificatifs par les pilotes les plus rapides des équipages désignés pour chaque voiture.

12.3.1 - "**Pole position**" (emplacement) : **RP**

12.3.2 - Si deux ou plusieurs pilotes ont réalisé un même temps, priorité sera donnée à celui qui l'a réalisé le premier ;

12.3.3 - Si une ou plusieurs voitures manquent sur la grille, les

(Art. 5 : General Discipline).

9.5 - Drivers can only drive the car for which they have been nominated, except by waiver granted in case of force majeure occurring during the qualifying practice sessions :

Should one (or more) driver(s) in a team be granted such a waiver for achieving the qualifying time or the night laps, his (their) car(s) will be placed **at the back of the starting grid.**

9.6 - Interruption of practice sessions :

9.6.1 - The Clerk of the Course may interrupt a practice session if safety so requires.

9.6.2 - The Officials are not obliged to extend a practice session after an interruption.

9.6.3 - In case of an interruption of the practice sessions, no protest will be accepted concerning any possible effects on the qualification of the drivers and the cars.

9.7 - Minimum qualifying time :

Drivers shall achieve a lap time at least equal to

a/ **125 %** of the average of the 3 best laps set by 3 cars of different makes,

b/ **115 %** of the best time achieved by the fastest car in each of the four categories.

A driver is not allowed to qualify during the warm-up.

9.8 - Exceptional cases :

9.8.1 - Without exceeding the number of cars admitted to start the race and on the proposal of the Race Control, the Stewards may accept **cars** which have not qualified for reasons of force majeure provided that :

a/ They are judged capable of achieving the minimum qualifying time

b/ The drivers offer all safety guarantees

c/ They start the race **from the back of the grid**

d/ The fastest driver in the team shall start the race

9.8.2 - On the proposal of the Race Control, the Stewards may also admit to the start **drivers** who took part in the qualifying practice sessions but did not achieve the minimum qualifying time because of "force majeure". If this occurs, the driver nominated in the team who has achieved the minimum qualifying time shall start the race.

ART. 10 - WARM-UP

10.1 - The list of **cars** and their **drivers** eligible to take part in the warm-up session will be posted at the end of the qualifying practice sessions.

10.2 - Schedule : SR

10.2.1 - The warm-up shall be over **at least 3 hours** before the start of the race.

10.2.2 - In case of change in the weather conditions, an unscheduled practice session will take place **if possible** (Schedule : **SR**).

ART. 11 - CARS AND DRIVERS' PARADE : SR (optional)

ART. 12 - STARTING GRID

12.1 - a/ Driver nominated to start the race : **SR**

b/ Posting time of the starting grid : **SR**

12.2 - Any Competitor whose car is (or is supposed to be) unable to start the race shall inform the Clerk of the Course **immediately**.

12.3 - The **starting grid** will be in a staggered 2 x 2 formation and drawn up in the order of the best times achieved during the qualifying practice sessions by the fastest drivers of the teams nominated for each car.

12.3.1 - "**Pole position**" (place on the track) : **SR**

12.3.2 - Should two or more drivers achieve the same time, priority will be given to the one who set it first.

intervalles seront comblés.

12.4 - Accès à la grille avant le départ : **RP**

ART. 13 - PROCEDURE DE DEPART
13.1 - Le départ est donné lancé.

13.2 - Au moment du départ, personne n'est autorisé dans la **Zone de Signalisation** à l'exception des Officiels et des responsables incendie portant visiblement leur laissez-passer.

13.3 - Tour(s) de reconnaissance : **RP**

13.4 - Départ (compte à rebours) : **RP**

13.5 - Départ tardif :

13.5.1 - Toute voiture qui se trouve à son stand lorsque la sortie de la voie des stands est fermée doit prendre le départ **à partir des stands** en respectant les instructions des Commissaires.

13.5.2 - Le pilote et la voiture doivent gagner la sortie des stands **par leurs propres moyens.**

Pénalité : Stop and Go 1 minute

13.5.3 - Une voiture prenant le départ ainsi ne peut rejoindre la course qu'après le passage de toutes les voitures devant la sortie des stands lors de leur **premier tour de course** :

Pénalité pour départ anticipé : à la discrétion des Commissaires Sportifs.

13.5.4 - Si une voiture se présente à la sortie de la voie des stands **plus d'une heure** après le départ : **Exclusion.**

13.6 - Départ assisté :

13.6.1 - Un pilote incapable de prendre le départ du tour de formation doit lever un bras ou ouvrir une porte. Après le départ des voitures, les Commissaires de piste doivent pousser la voiture pour démarrer le moteur.

13.6.2 - Le pilote peut alors effectuer le tour de formation mais il ne doit jamais dépasser une voiture qui roule sauf si celle-ci est en difficulté :

Pénalité : à la discrétion des Commissaires Sportifs.

13.6.3 - Si, après avoir été poussée, la voiture ne peut démarrer, les Commissaires la pousseront vers les stands et ses mécaniciens pourront intervenir.

13.7 - Pendant le (les) tour(s) de formation les voitures sont précédées d'une "**Voiture-Pilote**" et suivies d'une "**Voiture d'Intervention**".

13.8 - Une voiture qui ne peut se maintenir devant la "Voiture d'Intervention" pendant le (les) tour(s) de formation doit regagner les stands **à vitesse réduite** sans dépasser ou gêner les autres voitures. Elle pourra ensuite repartir des stands conformément à l'Art. 13.5 (Départ tardif).

13.9 - Si les conditions l'exigent, le Directeur de Course peut demander à la "Voiture-Pilote" d'effectuer un ou plusieurs tours de formation supplémentaires :

Dans ce cas, le départ de la course est considéré comme donné dès la fin du premier tour de formation.

13.10 - Procédure recommencée :

Si, pour une raison imprévisible, il est impossible d'accomplir un (ou plusieurs) tour(s) de formation supplémentaire(s), la procédure sera la suivante :

13.10.1 - Le Directeur de Course allumera les **feux jaunes clignotants** ou fera présenter les **drapeaux jaunes**, et le panneau "**Départ retardé**" sera montré sur la ligne de Départ / Arrivée.

13.10.2 - La "**Voiture-Pilote**" ralentira et s'arrêtera **avant** la grille de départ : toutes les voitures s'arrêteront en conservant leur position de départ et les moteurs seront arrêtés.

13.10.3 - La procédure de départ sera reprise à partir du panneau "**5 minutes**".

13.11 - A la fin du (dernier) tour de formation, la "Voiture Pilote"

12.3.3 - Should one or more cars be withdrawn, the grid will close up accordingly.

12.4 - Access to the grid before the start : **SR**

ART. 13 - STARTING PROCEDURE
13.1 -The start is a **flying start**.

13.2 - Just before the start of the race, no one is allowed into the **Signalling Area** except Officials and authorised fire Marshals wearing their passes visible.

13.3 - Reconnaissance lap(s) : **SR**

13.4 - Start (countdown) : **SR**

13.5 - Late start :

13.5.1 - Any car still in its pit after the pit exit is closed shall start **from the pit lane** following the pit marshals' instructions.

13.5.2 - The driver and the car must proceed to the pit exit **under the car's own power.**

Penalty : 1 minute "Stop and go"

13.5.3 - A car starting the race this way may rejoin the race only after all the cars have passed the pit exit during their **first racing lap** :

Penalty for early start : at Stewards' discretion.

13.5.4 - Should a car be driven to the pit exit **more than one hour** after the start of the race : **Exclusion**

13.6 : Push start :

13.6.1 - A driver unable to start the formation lap must raise his arm or open a door. When all cars have gone, the track marshals will push the car to start the engine.

13.6.2 - The driver may then complete the formation lap but under no circumstances is he allowed to overtake a moving car except if the latter is in trouble :

Penalty : at Stewards' discretion.

13.6.3 - Should the car not start after being pushed, the marshals will push it to the pit where its mechanics will be allowed to intervene.

13.7 - During the formation lap(s), the cars are preceded by a "**Pace Car**" and followed by an "**Intervention Vehicle**".

13.8 - A car unable to stay in front of the "Intervention Vehicle" during the formation lap(s) must be driven back to the pits **at a reduced speed** without overtaking or obstructing any other car. It will then be allowed to start from the pit exit according to Art. 13.5 (Late start).

13.9 - If conditions so require, the Clerk of the Course may order the "Pace Car" to carry out one (or more) additional formation lap(s) :

Should this occur, the start of the race will be deemed given at the end of the first formation lap.

13.10 - Restart procedure :

If, for any unforeseeable reason, it is impossible to complete one (or several) additional formation lap(s), the following procedure shall apply :

13.10.1 - The Clerk of the Course will switch the **flashing yellow lights** on or will ask the **yellow flags** to be shown, and the "**Start delayed**" board will be displayed on the Start/Finish line.

13.10.2 - The "**Pace Car**" will slow down and will stop **before** the starting grid : all cars will stop and keep their original starting positions and engines will be switched off.

13.10.3 - The starting procedure will go on as from the "**5 minutes**" board.

13.11 - At the end of the (last) formation lap, the "Pace Car" will

s'écartera avant la ligne de départ.

La voiture en "Pole Position" doit maintenir sa vitesse et les autres voitures garderont leur position jusqu'au passage de la ligne de départ.

ART. 14 - PROCEDURE DE DEPART MODIFIEE

CAS DE MODIFICATION DE LA PROCEDURE :

14.1 - Changement des conditions atmosphériques après les essais libres : Si la piste est :

a/ **sèche**, alors que tous les essais ont été disputés sur piste humide,
b/ **mouillée**, alors que tous les essais ont été disputés sur piste sèche,
une séance supplémentaire d'essais libres d'une durée de 30 min. sera prévue **si possible** : **RP**.

14.2 - La quantité d'eau est telle que le départ est impossible, même avec des pneus "pluie" : le Directeur de Course peut retarder le départ jusqu'à l'amélioration de la situation.

14.3 - Changement des conditions météorologiques pendant la procédure de départ (à l'appréciation du Directeur de Course) :

14.3.1 - Si le Directeur de Course estime que la quantité d'eau sur la piste présente un danger réel pour la sécurité, même avec des pneus "pluie", le départ pourra être retardé après présentation simultanée des panneaux "**Départ retardé**" et "**10 minutes**" (**fond rouge**) :

Ce panneau "10 minutes" (fond rouge) signale qu'un délai de 10 min. sera respecté avant que la procédure de départ ne soit reprise.

14.3.2 - Si, passé ce délai de 10 min., les conditions atmosphériques sont meilleures, un panneau "**10 minutes**" (**fond vert**) sera présenté :

Ce panneau signifie que le drapeau vert sera présenté 10 min. plus tard. Cinq minutes après la présentation du panneau "10 minutes" (fond vert), la procédure de départ recommencera avec présentation du panneau "5 minutes".

14.3.3 - Si les conditions atmosphériques ne s'améliorent pas dans les dix minutes suivant la présentation du panneau "10 minutes" (**fond rouge**), celui-ci sera présenté de nouveau, signifiant qu'un délai supplémentaire de 10 min. est accordé avant la reprise de la procédure de départ :

Le panneau "10 minutes" (fond rouge) peut être présenté plusieurs fois.

14.3.4 - La présentation des panneaux "10 minutes" (**fond rouge** ou **fond vert**) sera toujours accompagnée d'un **signal sonore**.

14.4 - Pour toute infraction à l'une de ces dispositions : **Exclusion** possible du pilote et de la voiture concernés.

ART. 15 - INFORMATIONS & SIGNALISATION : RP

ART. 16 - ARRETS AUX STANDS

16.1 - SECURITE MINIMUM DANS LA VOIE DES STANDS

(REGLEMENTATION FIA) plus, éventuellement : **RP**

La voie des stands représente une zone à risques, non seulement en raison des voitures de course qui l'empruntent mais également à cause des accidents pouvant survenir par le fait de voitures se trouvant sur la piste adjacente. Pendant les essais et la course, l'accès à la voie des stands est exclusivement réservé aux personnes devant y effectuer une tâche précise. **Chaque concurrent est responsable des personnes sortant de son stand, faisant ou non partie de son équipe.**

La plate-forme de signalisation du mur des stands sera interdite à TOUS sauf aux Officiels ou au personnel des équipes indispensables portant leurs **accréditifs spéciaux** ;

Au moment du départ de la course, la présence de toute personne dans cette zone est **formellement interdite**

Le personnel des équipes n'est admis sur la voie des stands qu'**immédiatement avant d'intervenir** une fois la voiture **immobilisée** (Art. 18.2.2), et il doit évacuer la voie des stands **dès que le travail est terminé**.

16.2 - Lorsque le circuit le permet, la voie des stands est divisée en trois zones :

16.2.1 - "Voie rapide" : c'est la voie la plus proche du mur de la zone de signalisation ;

Une voiture ne peut accéder à la voie rapide que par ses propres moyens.

16.2.2 - "Voie d'accélération et de décélération" : c'est la voie

withdraw before the Start/Finish line.

The "Pole Position" car shall keep the same speed and the other cars must maintain their positions until they cross the Start/Finish line.

ART. 14 : MODIFIED STARTING PROCEDURE

CASES OF STARTING PROCEDURE MODIFICATION :

14.1 - Weather conditions change after the free practice session (warm-up) : If the track is :

a/ **dry**, although all practice sessions have been on a wet track,
b/ **wet**, although all practice sessions have been on a dry track,
an additional 30 min. free practice session will be scheduled **if possible** : **SR**

14.2 - The quantity of water on the track is such that it is impossible to start the race, even using "rain" tyres : the Clerk of the Course may delay the start until better conditions.

14.3 - Weather conditions change during the starting procedure (at the Clerk of the Course's discretion) :

14.3.1 - If the Clerk of the Course considers that the volume of water on the track is a real danger for safety, even using "rain" tyres, the start may be delayed after the boards "**Start delayed**" and "**10 minutes**" (**red background**) have been displayed simultaneously :

This "10 minutes" board (red background) means that there is to be a delay of 10 minutes before the starting procedure can be resumed.

14.3.2 - If, after the 10-minute period, weather conditions have improved, a "10 minutes" board (**green background**) will be shown :

This board means that the green flag will be waved 10 minutes later. Five minutes after the "10 minutes" board (green background) has been shown, the starting procedure will resume with the "5 minutes" starting board being shown.

14.3.3 - Should weather conditions not improve within the 10 minutes after the "10 minutes" board (**red background**) was shown, the board will be shown again and a further 10-minute delay granted before the starting procedure is resumed :

The "10 minutes" board (red background) may be displayed several times.

14.3.4 - When a "10 minutes" board is shown (with either a **red** or a **green background**), it will always be accompanied by a **sound signal**.

14.4 - For any breach of these provisions : possible **Exclusion** of the relevant driver and car.

ART. 15 - INFORMATION & SIGNALLING : SR

ART. 16 - PIT STOPS

16.1 - PIT LANE MINIMUM SAFETY

(FIA REGULATIONS) plus, possibly : **SR**

The pit lane is a potentially dangerous area, not only because of the racing cars using it but also in view of accidents which may occur owing to cars being on the race track adjacent to it. During practice sessions and the race, access to the pit lane must be exclusively reserved for those people having a specific job to do there. **Each competitor is responsible for the people leaving his pit whether they belong to his team or not.**

The pit wall signalling platform shall be forbidden to ALL except indispensable Officials or race team personnel wearing their **special passes** ;

At the start of the race, nobody is allowed in this area.

The team staff is only allowed in the pit lane **immediately before working** on a car once it is **at a standstill** (Art. 18.2.2), and must leave the pit lane **as soon as the work is completed**.

16.2 - If the circuit permits it, the pit lane is divided into three areas :

16.2.1 - "Fast lane" : the closest to the wall of the Signalling area ;

A car is permitted to enter the "fast lane" under its own power only.

16.2.2 - "Acceleration and Slowing down lane" : the middle lane ;

centrale ;

16.2.3 - "**Zone de travail**" : c'est la partie la plus proche des stands où il est permis de travailler sur les voitures.

Elle est matérialisée d'un côté par le rideau du stand ou par un mur, ou encore par une ligne peinte devant le rideau du stand, et de l'autre par une ligne de séparation avec la voie centrale :

Tout matériel et outillage doit se trouver exclusivement dans le stand.

Pour toute infraction : **Penalité** à la discrétion des Commissaires Sportifs.

16.3 - Vitesse limite :

60 km/h sur la voie des stands (contrôle radar) :

Penalité pour excès de vitesse : **RP**

16.4 - Discipline :

16.4.1 - Le pilote arrivant pour un arrêt au stand **peut, uniquement lorsque la voiture est arrêtée devant le stand :**

- Oter son harnais de sécurité,
- Eteindre ses lumières,
- Couper son moteur,
- Ouvrir sa porte.

Penalité : à la discrétion des Commissaires Sportifs.

16.4.2 - Lorsque la voiture doit entrer dans son stand, elle doit être au préalable stationnée **devant le stand** sur la "zone de travail" parallèlement à la piste, et ensuite poussée par 4 mécaniciens au maximum, le moteur étant arrêté.

Penalité : à la discrétion des Commissaires Sportifs.

Lorsque la voiture va rejoindre la course, elle doit être poussée **devant le stand** et placée sur la "zone de travail" parallèlement à la piste. Ensuite, le moteur doit être lancé **par le pilote seul.**

Penalité : à la discrétion des Commissaires Sportifs.

16.4.3 - Avant de quitter son stand, le pilote doit :

- Sangler son harnais de sécurité,
- Allumer ses feux.

Penalité : à la discrétion des Commissaires Sportifs.

16.4.4 - Il est strictement interdit de faire patiner les roues lorsqu'une voiture quitte son stand.

Penalité : **Stop and Go 3 minutes.**

16.5 - Dépassement du stand :

Si un pilote dépasse son stand, la voiture ne peut y revenir qu'en étant déplacée par les mécaniciens de l'équipe (4 maximum) :

L'utilisation de la **marche arrière** est strictement interdite :

Exclusion.

Il en est de même lorsque la voiture est en panne en quittant son stand, et avant la limite de fin de la zone des stands. Dans ce cas, la voiture doit être reculée jusqu'à son stand, poussée par 4 mécaniciens maximum avant toute intervention.

Penalité : Exclusion.

Après cette limite, se référer à l'article 18.1.1.

ART. 17 - RAVITAILLEMENTS (CARBURANT)

17.1 - Le ravitaillement en carburant est autorisé **au début d'un arrêt au stand** et exclusivement sur la "zone de travail" (Art. 16.2.3).

La voiture doit être parquée devant son stand et parallèle à la piste,

17.2 - Pour raisons de sécurité, pendant le ravitaillement :

17.2.1 - La voiture doit rester **sur ses roues** au cas où elle devrait être poussée d'urgence ;

17.2.2 - **Il est interdit de remplir le réservoir autonome pendant tout le temps où la voiture se trouve dans la zone des stands.**

17.3 - Pendant les essais et la course, le ravitaillement doit être effectué :

a/ Au moyen du **réservoir autonome** du stand portant le numéro de la voiture ;

b/ Avec le carburant délivré par l'Organisateur.

17.4 - Le réservoir autonome doit rester à la pression atmosphérique et à la température ambiantes.

17.5 - Support du réservoir autonome : **RP**

16.2.3 - "**Working area**" (inner lane) : the closest to the pits where work is permitted to be carried out on the cars.

This area is defined on one side by the pit curtain or by a wall, or even by a line painted outside the pit curtain, and on the other side by a separating line with the middle lane :

Any equipment and tools can be placed in the pit exclusively.

For every breach : **Penalty** at Stewards' discretion.

16.3 - Speed limit :

60 kph on the pit lane (radar control) :

Penalty for speeding : **SR**

16.4 - Discipline :

16.4.1 - A driver coming for a pit stop **may, only once the car has come to a complete stop in front of the pit ::**

- Unfasten his safety harness,
- Switch off his lights,
- Switch off his engine,
- Open his door.

Penalty : at Stewards' discretion.

16.4.2 - When a car has to be entered into its pit, first it must be parked **in front of the pit** and parallel to the pit lane in the "working area" and can only be pushed by a maximum of 4 mechanics, the engine being switched off.

Penalty : at Stewards' discretion.

When the car is ready to rejoin the race, it must be pushed **in front of the pit** and parked parallel to the pit lane in the "working area". Then, the engine shall be started **by the driver alone.**

Penalty : at Stewards' discretion.

16.4.3 - Before leaving his pit, the driver must :

- Fasten his safety harness,
- Switch on his lights.

Penalty : at Stewards' discretion.

16.4.4 - It is strictly forbidden to spin the wheels when a car leaves its pit.

Penalty : **3 minutes "Stop and go".**

16.5 - Overshooting the pit :

Should a driver overshoot his pit, the car may only be **moved back** to its pit by the mechanics (4 maximum) from the team :

The use of the reverse gear is strictly prohibited : **Exclusion.**

The same rule applies when the car leaving its pit has broken down before the limit of the pit lane. In this case, the car must be pushed back to its pit, by a maximum of 4 mechanics, prior to any intervention.

Penalty : Exclusion.

After this limit, refer to article 18.1.1.

ART 17 - REFUELLING

17.1 - Refuelling is permitted **at the beginning** of a pit stop and exclusively on the pit lane "Working area" (Art. 16.2.3).

The car shall be parked in front of its pit parallel to the pit lane.

17.2 - For safety reasons, during refuelling :

17.2.1 - The car cannot be **jacked up** when refuelling is in process, should it be urgent to push it ;

17.2.2 - **It is prohibited to top up the autonomous tank with fuel as long as the car is in the pit lane.**

17.3 - During the practice sessions and the race, refuelling is only permitted :

a/ By means of the assigned pit **autonomous tank** with the car number affixed ;

b/ With the fuel supplied by the Organiser.

17.4 - The autonomous fuel rig shall remain at atmospheric pressure and ambient temperature.

17.5 - Autonomous fuel rig support : **SR**

17.6 - Pendant le ravitaillement :

17.6.1 - Le conducteur peut rester à bord de la voiture mais le moteur doit être **arrêté** ;

17.6.2 - Le Concurrent doit s'assurer que :

- a) Un assistant muni d'un **extincteur** se trouve à côté de la voiture ;
- b) Deux personnes maximum spécialement affectées à ce travail portent une combinaison, des gants, une cagoule, **des sous-vêtements longs et chaussures ignifugés** ainsi qu'un **casque avec visière fermée** homologués par l'ASN ou la FIA ;
- c) Le préposé à la vanne de sécurité est à son poste ;
- d) La voiture est connectée électriquement à la terre avant la connexion des raccords de remplissage et d'évent.

17.6.3 - Le branchement **extérieur** d'un enregistreur de données électroniques est autorisé avant, pendant ou après le ravitaillement.

17.7 – Contrôle de la consommation de carburant

Le remplissage du réservoir autonome doit être effectuée en respectant l'article 17.2.2 ci-dessus.

L'essence contenue dans le tuyau de dégazage doit:

- **Soit être réintroduite dans le réservoir de carburant de la voiture lors du ravitaillement suivant.**

- **Soit être versée dans un récipient vide, fourni par le concurrent, d'une contenance minimum de 5 litres et**

équipé d'un coupleur. Le contenu de ce récipient peut être reversé dans le réservoir autonome mais sera considéré comme consommé par la voiture

17.8 - Exclusion possible de la voiture en cas d'infraction aux dispositions de l' Art. 17.

ART. 18 - REPARATIONS & ENTRETIEN

18.1 - Réparations :

18.1.1 - Pendant la course, en dehors des zones situées devant ou dans les stands et sur la grille de départ, les réparations doivent être effectuées par **le pilote seul** avec les outils et pièces transportés à bord de sa voiture.

Pénalité : Exclusion.

18.1.2 - Avant l'arrêt d'une voiture au stand, **une personne seulement** est autorisée à franchir **la ligne continue peinte sur le sol ou le mur** qui délimite la "zone de travail" côté stand pour donner des instructions:

Pendant l'arrêt, cette personne ne doit avoir aucune autre fonction que la surveillance.

Si la voiture est équipée d'un système de remplissage et de dégazage séparés, la personne chargée du dégazage peut franchir la ligne peinte ou le mur en même temps que la personne donnant des instructions, mais elle ne peut avoir d'autre fonction pendant l'arrêt de la voiture.

Pénalité : Stop and Go 1 minute par infraction

18.2 – Intervenants

18.2.1 – Ravitaillement et changement des roues :

2 personnes maximum: sont autorisées à intervenir avant, pendant et après le ravitaillement en carburant et le changement des roues uniquement:

- a) Pour le nettoyage du pare-brise, des phares, des feux arrière, **des caméras et des rétroviseurs.**
- b) Pour la connexion du câble de téléchargement des données,
- c) Pour la connexion et la déconnexion de la voiture électriquement à la terre,

Ces 2 personnes :

- doivent quitter la zone de travail dès que les interventions ci-dessus sont terminées.
- Ne doivent aider en aucune façon les 2 préposés au ravitaillement en carburant (cf. Art. 17.6.2. ci-dessus) et les 2 mécaniciens chargés d'effectuer le changement des roues (cf. Art. 18.5.2. ci-dessous).

Les ordinateurs portables ou tout autre appareil électronique sont interdits sur la zone de travail pendant le ravitaillement en carburant et le changement des roues.

Une troisième personne est autorisée à intervenir sur la même période

17.6 - Throughout refuelling :

17.6.1 - The driver may remain in the car but the engine must be **switched off** ;

17.6.2 - The Competitor must ensure that :

- a) One assistant **holding a fire extinguisher** stands beside the car ;
- b) Maximum 2 fuel attendants, especially appointed for refuelling, are wearing **fireproof** overalls, gloves, balaclava, **long underwear, shoes** and a **helmet with a closed visor** with a FIA or ASN homologation ;
- c) The "cut off valve" attendant is ready to intervene.
- d) The car is connected electrically to earth before the connection of the fuel tank filler and vent.

17.6.3 - An electronic data recorder may be plugged in **outside the car** prior to, during or after refuelling.

17.7 – Checking of the fuel consumption

The refueling of the autonomous tank must be carried out in compliance with article 17.2.2 above.

The fuel contained in the overflow pipe must be:

- **Either reintroduced into the fuel tank of the car during the next refueling,**

- **Or poured into an empty container provided by the competitor, holding at least 5 litres and fitted with a coupling. The fuel inside this container may be poured in the autonomous tank but will be considered as used by the car.**

17.8 - Possible Exclusion of the car for any breach concerning the provisions of Art. 17.

ART. 18 - REPAIRS & MAINTENANCE

18.1 - Repairs :

18.1.1 - During the race, apart from the areas in front of or in the pits and on the starting grid, repairs must be carried out **by the driver alone** with the tools and parts carried on board his car.

Penalty : Exclusion.

18.1.2 - Prior to a car stopping in front of the pit, **one person only** is allowed to step over the **unbroken painted line on the ground or the wall** fixing the limits of the working area on the pit side in order to give instructions :

During the pit stop, this person is not permitted to carry out any task other than supervise.

As far as cars fitted with separate refuelling and overflow devices are concerned, the person in charge of the overflow system is allowed to step over the painted line or the wall at the same time as the person giving instructions, but he cannot carry out any other task during the pit stop.

Penalty : 1 minute "Stop and go" per breach

18.2 – Participants.

18.2.1 – Refuelling and wheel changes:

2 people maximum are permitted to intervene before, during and after refuelling and wheel changes only :

- a) To clean the windscreen, headlights, rear lights, **cameras and rear-view mirrors.**
- b) To connect the downloading cable,
- c) To connect and disconnect electrically the car from the earth.

These 2 people:

- Must leave the working area as soon as the above operations are completed.
- Must not help in any way the two fuel attendants (see Art. 17.6.2. above) and the two mechanics in charge of the wheel changes (see Art. 18.5.2. below).

Laptops or other electronic devices are forbidden in the working area during refuelling and wheel changes.

A 3rd person is allowed on this period only to change the memory card

uniquement pour changer la carte mémoire du boîtier d'acquisition de donnée ACO. Cette opération pourra être effectuée par une autre personne autorisée sur la zone.

of the ACO data logger. This operation can be done by another authorised person.

18.2.2 – Autres interventions :

4 personnes maximum: sont autorisées à intervenir après le ravitaillement en carburant et lorsque les mécaniciens chargés du changement des roues et le matériel ne sont plus sur la zone de travail, pour effectuer les opérations d'entretien, de complément de liquides (autres que le carburant), les réparations ou quelque autre opération que ce soit (autres que le changement des pneumatiques).

18.2.2 – Other operations:

4 people maximum are permitted to intervene after refuelling and when the mechanics in charge of the wheel changes and their equipments are no longer in the working area, to carry out maintenance operations, topping-up liquids (other than fuel) repair or any other operation whatsoever (other than tyre changes).

Pénalité : Stop and Go 1 minute par infraction à l'article 18.2. Pour toute nouvelle infraction : pénalité doublée.

Penalty: 1 minute "Stop and go" per breach of article 18.2.. Doubled penalty for any new offence.

18.3 – Techniciens "pneus" et "freins" :

A tout moment pendant l'arrêt d'une voiture à son stand, **un seul technicien "pneus" et un seul technicien "freins" (qu'il s'agisse de techniciens de firmes ou de membres des équipes)** sont autorisés à faire **uniquement des contrôles**.

18.3 "Tyre" and "brake" technicians :

Any time during a pit stop, **only one "tyre" technician and only one "brake" technician (whatever they are firms technicians or members of the teams)** are allowed to make **checks exclusively**.

18.4 - La présence d'un Officiel est obligatoire pendant la durée d'une réparation, même à l'intérieur du stand.

18.4 - It is mandatory that an Official shall attend the work being carried out during a repair, even if inside the pit.

18.5 - Changements de roues / Pneumatiques :

Ils ne sont autorisés que :

18.5.1 - Sur la grille de départ jusqu'au panneau **"5 minutes"** ;

18.5.2 – Devant les stands pendant les essais et la course : 2 personnes maximum avec une seule clé à chocs ou dynamométrique sont autorisées sur la zone de travail pour effectuer toutes les opérations nécessaires au changement des roues. Un maximum de 4 personnes distinctes peuvent participer successivement à ces opérations lors d'un arrêt aux stands et doivent porter un brassard d'identification fourni par l'organisation (4 brassards fournis par voiture engagée). **Un maximum de 2 clés à chocs pourra être successivement utilisé pour ces opérations**

18.5 - Wheel/Tyre changes :

They are only permitted :

18.5.1 - On the starting grid until the **"5 minutes"** board is shown.

18.5.2 - In front of the pits during the practices and the race: 2 people maximum with only one gun or torque wrench are allowed onto the working area to carry out any operations necessary to change the wheels. A maximum of 4 people, clearly distinguishable, can take part successively in these operations during a pit stop, and must wear an armband, as means of identification, supplied by the organization (4 armbands for each car entered). **A maximum of 2 guns will be successively used during these operations.**

Elles peuvent accéder à la zone de travail :

1. Pendant le ravitaillement en carburant, uniquement pour poser à plat près de la voiture les 2 roues qui doivent être montée sur la voiture « coté piste ». Elles doivent regagner le stand aussitôt les roues posées sur le sol.
2. Lorsque les raccords de remplissage et d'évent pour le carburant sont déconnectés de la voiture.

They may have access to the working area :

1. During the refuelling, only to lie flat on the ground the 2 wheels to be mounted on "track side". These 2 people must return inside the pit as soon as the wheels have been laid on the ground.
2. When the fuel filler and vent are disconnected from the car.

Ces 2 personnes :

- Doivent amener et connecter le tuyau d'air aux vérins pneumatiques,
- Ne doivent amener qu'une seule clé à chocs sur la zone de travail.
- Doivent prendre les nouvelles roues et poser celles qui sont remplacées dans le stand,
- Doivent porter en permanence les roues démontées lorsqu'elles sont en dehors des stands. Il est possible toutefois, afin de faciliter le changement des roues, de les poser à plat près de la voiture
- Ne doivent pas les lancer ou les laisser tomber.
- Doivent déconnecter les vérins pneumatiques et ramener le matériel dans le stand.

These 2 people:

- Must bring and connect the air hose to the air jacks,
- Must bring only one gun on the working area,
- Must take the new wheels and put those replaced into the pit,
- Must carry permanently the dismantled wheels when they are on the outside of the pit. It is possible however, in order to facilitate the wheel changes, to lie them flat on the ground near the car.
- Must not throw the wheels or drop them.
- Must disconnect the air jacks and bring the equipment into the pit.

La voiture ne peut repartir du stand que lorsque les mécaniciens chargés du changement des roues et le matériel ne sont plus sur la zone de travail.

The car cannot leave the pit until the mechanics in charge of the wheel changes and equipments are no longer in the working area. The area between the pit curtain and the line painted outside the pit curtain must not be used to dispose tires and tools necessary for these operations. No help can be provided by a person in this area.

La zone située entre le rideau du stand et la ligne peinte devant le rideau du stand ne doit pas être utilisée pour disposer les pneumatiques et l'outillage nécessaires à ces opérations. Aucune aide ne peut être apportée par une personne se trouvant dans cette zone.

18.5.3- Inside the pit, if a mechanical intervention other than tyre change is necessary.

18.5.3 - Dans le stand lorsqu'une intervention mécanique autre que le changement de roue est nécessaire.

For any wheel that escapes the control of the mechanics, or for any other breach of Art. 18.5.1, 18.5.2 and 18.5.3:

Pour toute roue qui échappe au contrôle des mécaniciens, ou pour toute autre infraction aux Art. 18.5.1, 18.5.2 et 18.5.3:

Penalty: Stop and Go 1 minute

Pénalité : Stop and Go 1 minute

18.6 - Est interdit : tout matériel spécial permettant :

18.6.1 - D'accélérer le démontage des roues.

Une (1) clé à chocs ou une (1) clé dynamométrique seulement est autorisées par voiture sur la « zone de travail ».

18.6.2 – **Le chauffage et/ou le maintien en température des pneumatiques sur la "zone de travail", dans les stands et sur la grille de départ.**

18.6.3 – **Aucun matériel autonome ne peut fonctionner sans son mécanicien.**

L'utilisation d'outillages pouvant provoquer des étincelles est interdite devant et à l'intérieur du stand.

Le remplissage ou le transvasement des bouteilles d'air est strictement interdit.

Pénalité : Amende 2000 € pour chaque infraction

18.7 – Aide au pilote :

Pendant un arrêt au stand, **une personne supplémentaire (ou le pilote sortant de la voiture)** est autorisée à aider le pilote, uniquement pour sangler le harnais de sécurité, lui prêter assistance et fermer les portes.

Pénalité : Stop and Go 1 minute par personne en surnombre.

18.8 - La règle des 4 personnes maximum (cf. art. 18.2.2.) autorisées à travailler sur une voiture ne s'applique pas lorsque la voiture est à l'intérieur du stand.

Dans ce cas, lorsque la voiture va rejoindre la course, elle doit être poussée **devant le stand** et placée sur la "zone de travail" parallèlement à la piste. Ensuite, le moteur doit être lancé **par le pilote seul.**

Pénalité : à la discrétion des Commissaires Sportifs.

18.9 - Pendant la course, il est interdit de changer :

- le moteur, c'est-à-dire la ou les culasses, le ou les couvre culasses, le carter inférieur et le bloc moteur, éléments qui seront solidarisés les uns aux autres au moyen de scellés,
 - les carters principaux de boîte de vitesses et de différentiel,
 - le châssis ou la structure monocoque,
- sous peine d'**Exclusion** de la voiture.

18.10 – Tout arrêt au stand, quelle qu'en soit la raison, entraîne obligatoirement l'**arrêt du moteur.**

Pénalité : arrêt de la voiture, arrêt du moteur et redémarrage par le pilote.

18.11 - Pour un réglage ou une mise au point le moteur peut être mis en marche au moyen d'une source d'énergie extérieure.

Dans tous les cas lorsque toutes les interventions sont terminées et que la voiture va rejoindre la course, le moteur doit être mis en marche par le pilote seul assis au volant, sans aide extérieure, la voiture étant sur ses roues.

Pénalité : arrêt de la voiture, arrêt du moteur et redémarrage par le pilote.

18.12 - Toute **aide extérieure** ("poussette", etc.) est interdite lorsqu'une voiture quitte son stand pour rejoindre la course :

Pénalité (moteur arrêté) : RP

18.13 - Les mécaniciens d'une équipe peuvent travailler sur la (les) voiture(s) engagée(s) **par un même Concurrent** à condition qu'ils respectent la règle des 4 personnes maximum (cf. art. 18.2.2.) autorisées à intervenir.

18.14 - Pendant les essais et la course et en fonction des installations du circuit :

18.14.1 - Le rideau du stand (côté piste) doit rester complètement levé.

18.14.2 - La visibilité vers l'intérieur du stand doit rester libre sans occultation de quelque nature que ce soit (éléments de carrosserie, rideaux, piles de pneus, etc.).

18.6 - Is prohibited : all kind of special equipment that is designed :

18.6.1 - To make the wheel change faster.

One (1) pneumatic devices or one (1) torque wrenches only will be permitted per car on the working area.

18.6.2 - **To heat and/or to maintain the temperature of the tyres in the pit lanes ("working area"), in the pits and on the starting grid.**

18.6.3 – **No autonomous material can operate without its mechanic.**

The use of equipment that may cause sparks is prohibited in front of or inside the pit.

The filling or the transfer of the air tanks is strictly forbidden.

Penalty: Fine 2000 € for each infringement

18.7 – Assistance to the Driver :

During a pit stop, **one extra person (or the driver leaving the car)** is allowed, only to help the driver to fasten his safety harness, to give him assistance and to close the doors.

Penalty : 1 minute "Stop and go" per person in excess.

18.8 - The 4-people maximum rule (see Art. 18.2.2.) permitted to carry out work on a car does not apply when the car is **inside the pit.**

In this case, when the car is ready to rejoin the race, it must be pushed **in front of the pit** and parked parallel to the pit lane in the "working area". Then, the engine shall be started **by the driver alone.**

Penalty : at Stewards' discretion.

18.9 - During the race, under pain of **Exclusion** of the car, it is forbidden to change:

- the engine, i.e. the cylinder head(s), cylinder head, cover(s), oil pan and engine block, parts that will be attached together by means of seals,
- the main gearbox and differential casings,
- the chassis or the monocoque structure.

18.10 - Whatever the reason is, when a car comes to a stop in the pits, **the engine must be switched off :**

Penalty : "Stop and go", engine switched off and turned on again by the driver.

18.11 - For any check or tuning, an external source of energy may be used to start the engine.

In all cases when all the operations are finished and the car is going to rejoin the race, the engine must be switched on by the driver alone sitting behind his wheel, with no outside assistance, the car resting on its wheels.

Penalty : "Stop and go", engine switched off and on again by the driver.

18.12 - Outside assistance ("push starting", etc.) is prohibited when a car leaves the pit to rejoin the race :

Penalty (engine switched off) : SR.

18.13 - The mechanics of a team are permitted to carry out work on the car(s) entered by **the same Competitor** provided that they abide by the 4 people maximum permitted rule (see Art. 18.2.2.).

18.14 - During the practice sessions and the race and according to the track installation :

18.14.1 - The pit curtain (pit lane side) must remain fully open.

18.14.2 - Visibility towards inside the pit shall be kept clear with nothing preventing any supervision from outside (such as bodywork parts, curtains, piles of tyres, etc.).

18.14.3 - Les Officiels doivent avoir libre accès à l'intérieur du stand :
Pénalité : à la discrétion des Commissaires Sportifs.

18.14.3 - Officials shall have free access into the pit.
Penalty : at Stewards' discretion.

18.15 - En dehors des interventions, le personnel doit rester à l'intérieur du stand (Art. 16.1).

18.15 - Except when work is carried out on a car, all personnel must stay **inside the pit** (Art. 16.1).

18.16 - Fin d'intervention :

Les outillages, équipements ou matériels doivent être enlevés de la "zone de travail" une fois les interventions terminées (Art. 16.1).

18.16 - End of intervention :

No tool, equipment or material may be left on the "working area" when a pit stop is over (Art. 16.1).

ART. 19 – PERSONNES DANS LA ZONE DES STANDS

19.1 – Personnes autorisées :

19.1.1 – Dans la zone de travail pendant le ravitaillement :

- 1 Directeur d'équipe
- 1 ou 2 préposé(s) au ravitaillement
- 1 assistant "incendie"
- 1 aide au pilote (harnais de sécurité et assistance éventuelle)
- 1 technicien "pneus" (contrôles uniquement)
- 1 technicien "freins" (contrôles uniquement)
- 2 personnes pour le nettoyage du pare-brise et la connexion du câble de déchargement des données.
- **1 personne en charge de changer la carte mémoire du boîtier d'acquisition de donnée ACO.**

ART. 19 - PERSONNEL IN THE PIT LANE

19.1 – Personnel permitted :

19.1.1 – In the working area when refuelling is in process :

- 1 Team manager
- 1 or 2 fuel attendant(s)
- 1 "fire" attendant
- 1 driver's assistant (safety harness and possible assistance)
- 1 "tyre" technician (only checks)
- 1 "brake" technician (only checks)
- 2 people for windscreen cleaning and downloading cable connexion.
- **1 person in charge of charge of changing the memory card of the ACO data logger.**

19.1.2 – Dans la zone de travail pendant le changement de roues :

- 1 Directeur d'équipe
- 1 assistant "incendie"
- 1 aide au pilote (harnais de sécurité et assistance éventuelle)
- 1 technicien "pneus" (contrôles uniquement)
- 1 technicien "freins" (contrôles uniquement)
- 2 personnes pour le nettoyage du pare-brise et la connexion du câble de déchargement des données.
- 2 mécaniciens pour le changement des roues.
- **1 personne en charge de changer la carte mémoire du boîtier d'acquisition de donnée ACO.**

19.1.2 – In the working area when the wheel change is in process :

- 1 Team manager
- 1 "fire" attendant
- 1 driver's assistant (safety harness and possible assistance)
- 1 "tyre" technician (only checks)
- 1 "brake" technician (only checks)
- 2 people for windscreen cleaning and downloading cable connexion.
- 2 mechanics for the wheel change
- **1 person in charge of charge of changing the memory card of the ACO data logger.**

19.1.31 – Dans la zone de travail pour les réparations et l'entretien :

- 1 Directeur d'équipe
- 4 mécaniciens
- 1 aide au pilote (harnais de sécurité et assistance éventuelle)
- 1 assistant "incendie"
- **1 personne en charge de changer la carte mémoire du boîtier d'acquisition de donnée ACO.**

19.1.3 – In the working area for maintenance and repairs :

- 1 Team manager
- 4 mechanics
- 1 driver's assistant (safety harness and possible assistance)
- 1 "fire" attendant
- **1 person in charge of charge of changing the memory card of the ACO data logger.**

Toute personne appartenant à une équipe et qui se trouve sur la zone de travail, est considérée comme travaillant sur la voiture.
Un pilote effectuant un travail sur la voiture est compté comme un mécanicien.

Any person from a team, staying on the working area is considered to be working on the car.
A driver working on a car is considered to be a mechanic.

19.1.4 – Dans la zone de panneautage : RP

19.1.4 – In the signalling area : SR

19.2 - Tenues de sécurité minimum (essais et course) :

A l'exception des préposés au ravitaillement qui doivent respecter l'Art. 17.6.2.b,

TOUTES les personnes autorisées doivent porter :

a/ pour les réparations et l'entretien ainsi que dans la zone de signalisation : une combinaison résistant au feu ;

b/ pendant le ravitaillement en carburant : une combinaison, des gants, une cagoule protégeant complètement le visage et des lunettes, **des sous-vêtements longs et des chausures résistant au feu.**

19.2 – Minimum safety clothing (practice sessions and race) :

ALL personnel permitted with the exception of the fuel attendants who must abide by Art. 17.6.2.b, shall wear :

a/ during repairs and maintenance operations as well as in the signalling area : fire-resistant overalls ;
b/ when refuelling is in process : fire-resistant overalls, gloves, balaclavas offering complete protection to the face and goggles, **long underwear and shoes.**

Pénalité : Stop and Go 1 minute par infraction à l'article 19.
Pour toute nouvelle infraction : pénalité doublée.

Penalty : 1 minute "Stop and go" per breach of articles 19.
Doubled penalty for any new offence.

19.3 - Dossards obligatoires : RP (facultatif)

19.3 - Mandatory overvests : SR (optional)

ART. 20 - AMENAGEMENT DES STANDS

20.1 - Tout aménagement nécessitant le percement, la soudure ou des modifications du stand n'est possible qu'après un **accord écrit** de

ART. 20 - PIT FITTING-OUT

20.1 - Any fitting-out requiring drilling, welding or modifications of the pit is only possible after the Organiser's **written agreement**.

l'Organisateur.

20.2 - Toute décoration, sur les installations et sur le sol est interdite.
La pose d'un revêtement de sol ou toute autre décoration est autorisée si elle est réalisée en **matériaux ininflammables**, et si elle fait l'objet d'une autorisation écrite de l'organisateur.

20.3 - Les potences repliables, support(s) de flexible(s) d'air, de carburant ou d'éclairage ne doivent pas :
a/ Dépasser la limite extérieure de la "zone de travail" (Art. 16.2.3) ;
b/ Se trouver à moins de **2 mètres** au-dessus du sol.

20.4 - Les bouteilles d'air doivent être solidement attachées ou ancrées une fois leur chapeau protecteur enlevé. Une protection autour des vannes et du détendeur doit être en place en permanence. La conformité des installations et les dates de validité des bouteilles d'air pourront être contrôlées à tout moment.

20.5 - Eclairages dans la zone des stands (pour les épreuves se déroulant en partie de nuit) : **RP**

20.6 - Equipement pour le chauffage des pneumatiques.
Les systèmes utilisant un combustible sont autorisés derrière les stands jusqu'au 31/12/2010. Toutefois aucune flamme nue n'est permise et un extincteur doit être placé en permanence à proximité de l'appareil lorsqu'il fonctionne.

Pénalité : Amende 2000 € pour chaque infraction

ART. 21 - CHANGEMENTS DE PILOTE

21.1 - Changements : les changements de pilote d'un équipage désigné sont autorisés :

- a/ Lorsque la voiture se trouve à son stand
- b/ Sous la surveillance du Commissaire de stand qui doit en être prévenu
- c/ Avec l'aide éventuelle d'une personne de l'équipe (Art. 18.7)

21.2 - Temps maximum de conduite : **RP**

Pénalité : à la discrétion des Commissaires Sportifs.

ART. 22 - ARRET DES ESSAIS – SUSPENSION DE LA COURSE

22.1 - Responsabilité :

La décision d'arrêter les essais ou la course incombe au Directeur de Course.

22.2 - Modalités :

22.2.1 - Si, pour une raison majeure, les essais ou la course doivent être arrêtés, le Directeur de Course :

- a) Fera présenter un **drapeau rouge** simultanément sur la ligne de départ et à tous les postes de commissaires ;
- b) Fera allumer les **feux rouges** (s'il y en a) autour du circuit.

22.2.2 - SUSPENSION DE LA COURSE :

S'il s'avère nécessaire de suspendre la course à cause de l'encombrement du circuit à la suite d'un accident ou parce qu'à ce moment les conditions atmosphériques ou d'autres raisons en rendent la poursuite dangereuse, le directeur de course ordonnera que les drapeaux rouges soient déployés à tous les postes de commissaires de piste et que les feux rouges soient allumés sur la ligne de départ.

Lorsque le signal de suspension de la course est donné, les dépassements sont interdits, l'entrée et la sortie des stands sont fermées et tous les pilotes doivent diriger lentement les voitures jusqu'à la ligne du drapeau rouge où elles seront alignées en formation. Si la voiture de tête n'est pas en première ligne, les voitures situées entre cette voiture et la ligne du drapeau rouge seront envoyées pour accomplir un tour une minute avant que la course ne reprenne.

La Voiture de Sécurité sera placée devant les voitures alignées derrière la ligne du drapeau rouge.

Pendant que la course est suspendue :

- Ni la course ni le chronométrage ne sont arrêtés,
- **Toute intervention sur les voitures est interdite sur la**

20.2 - Any decoration, on the installations and on the ground is not permitted.

The laying of a flooring or any other decoration is permitted if it is made from **fireproof materials**, and after the organiser's written agreement.

20.3 - Foldable brackets, hose(s) support(s) for air, fuel or lighting equipment cannot :

- a/ Exceed the external limit of the "working area" (Art. 16.2.3) ;
- b/ Be less than **2 metres** above ground level.

20.4 - Air tanks must be securely fastened or anchored once their protective caps are removed. A protective cage or guard around the regulators and fitting must be in place at all times. The compliance of the equipments and the period of validity of the air tanks could be checked at any time.

20.5 - Lighting equipment in the pit lane area (for races run partly at night) : **SR**

20.6 - Equipment for heating the tyres.

Systems using a fuel are allowed behind the pits until 31/12/2010. However, no naked flame is allowed and a fire extinguisher must be placed permanently next to the equipment when it is running.

Penalty: Fine 2000 € for each infringement

ART. 21 - DRIVER CHANGES

21.1-Driver changes within a team nominated for a car are permitted :

- a/ When the car has stopped at its pit
- b/ Under the supervision of the pit Marshal who must be informed of it
- c/ With the possible help from a member of the team (Art. 18.7)

21.2 - Maximum Driving Time : **SR**

Penalty : at Stewards' discretion.

ART. 22 - INTERRUPTION OF PRACTICE SESSIONS – SUSPENDING THE RACE

22.1 - Responsibility :

Decision to interrupt the practice sessions or the race is entirely the Clerk of the Course's responsibility.

22.2 - Details of implementation :

22.2.1 - Should it become necessary in case of force majeure to stop the practice sessions or the race, the Clerk of the Course shall order :

- a) A **red flag** to be shown simultaneously on the Start/Finish line and at all marshals' stations ;
- b) The **red lights** (if any) to be switched on all round the race track.

22.2.2 – SUSPENDING THE RACE :

Should it become necessary to suspend the race because the circuit is blocked by an accident or because weather or other conditions make it dangerous to continue, the clerk of the course will order red flags to be shown at all marshal posts and the red lights to be turned on at the starting line.

When the signal is given, overtaking is forbidden, the pit entrance and the pit exit are closed and all drivers must proceed slowly to the red flag line where the cars must be brought into formation alignment. If the leading car on the track is not at the front of the line, any cars between it and the red flag line will be waved off to complete another lap one minute before the race is resumed.

The Safety Car will be driven to the front of the line of cars behind the red flag line.

Whilst the race is suspended :

- Neither the race nor the timekeeping system will stop.
- **Any intervention is forbidden when the cars are on the grid.**

grille,

- Seuls les officiels sont autorisés sur la grille.
- Les pilotes sont autorisés à quitter leur voiture (mais ne doivent pas s'éloigner), ôter leur casque et leurs gants,
- Tout changement de pilote est interdit,
- A tous moments, les pilotes doivent respecter les consignes des commissaires.
- **Le régime de parc fermé étant appliqué à toutes les voitures, aucune réparation n'est autorisée dans les stands. A la fin des réparations, toute voiture doit se rendre par ses propres moyens au bout de la zone des stands en attente du feu vert.**

REPRISE DE LA COURSE :

Le délai pour la reprise de la course sera le plus court possible et, aussitôt l'heure de reprise de la course connue, les teams seront informés via les écrans de chronométrage dans les stands. Dans tous les cas, il y aura un signal sonore dix minutes avant la reprise.

Avant la reprise de la course, les panneaux suivants seront présentés : "10 minutes", "5 minutes", "3 minutes", "1 minute" et "30 secondes".

A partir du panneau "10 minutes", 4 personnes maximum par voiture seront autorisées à pénétrer sur la grille, pour y effectuer EXCLUSIVEMENT les tâches suivantes :

- L'aide au pilote,
- L'aide au démarrage par batterie extérieure,
- Le contrôle des pneus et freins.

Au panneau "1 minute" les moteurs doivent être mis en route et les techniciens du team, des pneus et des freins devront se retirer de la grille. Si un pilote a besoin d'assistance après la présentation du panneau "30 secondes", il sera signalé par les commissaires avec les drapeaux jaunes.

Lorsque les feux verts s'allumeront, la Voiture de Sécurité quittera la grille suivie de toutes les voitures dans l'ordre dans lequel elles se sont arrêtées derrière la ligne du drapeau rouge. Juste après que la dernière voiture de la file derrière la Voiture de Sécurité aura franchi la sortie de la voie des stands, le feu de sortie des stands passera au vert, toute voiture dans la voie des stands pourra entrer sur la piste et rejoindre la file des voitures derrière la Voiture de Sécurité.

La Voiture de Sécurité entrera dans les stands après un tour, sauf s'il reste à procéder à des réparations (rails, pneus, etc...). Le directeur de course pourra alors décider de maintenir la Voiture de Sécurité en piste jusqu'à la fin des travaux.

Durant ce ou ces tours, l'article 5, Chapitre II de l'Annexe H du Code Sportif International s'appliquera.

Si la course ne peut être reprise, les résultats seront ceux obtenus à l'issue de l'avant-dernier tour précédant le tour au cours duquel le signal de suspension de la course a été donné.

ART. 23 - NEUTRALISATION DE LA COURSE : "VOITURE DE SECURITE"

L'ensemble des dispositions de l'article 2.9 Annexe H Code Sportif International sont appliquées à l'exception des dispositions suivantes :

Quand l'ordre sera donné par le Directeur de Course d'utiliser la voiture de sécurité, tous les postes de surveillance présenteront des drapeaux jaunes agités et des panneaux « SC » pendant la durée de l'intervention.

La voiture de sécurité, feux oranges allumés, partira de son poste et gagnera la piste où que se trouve la voiture en tête de la course. Pour les 24 Heures du Mans il y aura 3 Voitures de Sécurité et pour Le Mans series, 2 Voitures de Sécurité.

Toutes les voitures en course devront se mettre en file derrière les voitures de sécurité à une distance inférieure à cinq longueurs de voiture et il est absolument interdit de dépasser avant de passer devant un drapeau vert agité, sauf si une voiture ralentit en raison d'un problème grave.

Toute voiture conduite de manière inutilement lente, erratique ou jugée

- Only officials will be permitted on the grid.
- Drivers are authorized to leave their car (but must not go away), take off their helmet and gloves.
- Any driver change is forbidden.
- At any time, drivers must abide by the marshals instructions.
- **All cars will be considered in Parc Fermé and no repairs will be allowed in the pit garages. After repairs are completed, any car must go to the end of the pit lane without any outside assistance, waiting for the green light.**

RESUMING A RACE :

The delay will be kept as short as possible and as soon as a resumption time is known, teams will be informed via the timing monitors in the pits. In all cases, an audible warning will be given ten minutes before the resumption.

Before the resumption of the race, the following signals will be shown : "10 minutes", "5 minutes", "3 minutes", "1 minute" and "30 seconds", and each of them will be accompanied by an audible warning.

From the "10 minutes" signal, 4 people maximum per car will be permitted on the grid, EXCLUSIVELY to perform the following tasks :

- Assistance to the driver.
- Help to start the engine with an external source of energy.
- Tyre and break checks.

When the "1 minute" signal is shown, engines will be started and all team personnel, tyre and break technicians must leave the grid. If any driver needs assistance after the "30 seconds" signal, the marshals will warn drivers behind with yellow flags.

When the green lights are illuminated, the Safety Car will leave the grid with all cars following, in the order they stopped behind the red flag line. Soon after the last car in line behind the Safety Car passes the end of the pit lane, the pit exit light will be turned green, any car in the pit lane may then enter the track and join the line of cars behind the Safety Car.

The Safety Car will enter the pit lane after one lap, except if some repairs are still in progress (guardrails, tyres, etc...). Then the clerk of the course may decide to keep the Safety Car on duty until the end of work.

During this or these laps, Article 5, Chapter II of Appendix H of the International Sporting Code will apply.

If the race cannot be resumed, the results will be taken at the end of the penultimate lap before the lap during which the signal to suspend the race was given.

ART. 23 - NEUTRALISATION OF THE RACE : "SAFETY CAR"

The 2.9 Annex H of the International Sporting Code is applied except the following :

When the order is given by the Clerk of the course to deploy the Safety Car, all observers' posts will display waved yellow flags and "SC" boards for the duration of the intervention.

The safety car will start from its location with its orange lights illuminated and will join the track regardless of where the race leader is. For Le Mans 24 Hours, there will be 3 Safety cars and for Le Mans series, 2 safety Cars.

All the competing cars must then form up in line behind the Safety Car no more than 5 car lengths apart and overtaking is strictly forbidden before passed in front of a waved green flag, except if any car slows with an obvious problem.

Any car being driven unnecessarily slowly, erratically or deemed potentially dangerous to other drivers at any time whilst the Safety car

potentiellement dangereuse pour les autres pilotes à tout moment lorsque la voiture de sécurité est déployée sera signalée aux Commissaires Sportifs. Ceci s'appliquera que la voiture soit conduite sur la piste, dans l'entrée des stands ou dans la voie des stands.

Pendant que la voiture de sécurité sera en service, les voitures concurrentes pourront entrer dans la voie des stands, mais elles ne pourront regagner la piste que lorsque le feu vert à la sortie de la voie des stands aura été allumé. Il sera allumé de façon à permettre aux voitures en attente à la sortie de la voie des stands de regagner la piste de course à une vitesse appropriée jusqu'à ce qu'elles rejoignent la fin de la file des voitures derrière le Safety Car. Après le passage de la dernière voiture sortant de la voie des stands, le feu sera remis au rouge.

Dans certaines conditions, le Directeur de Course pourra demander à la voiture de sécurité d'emprunter la voie de stands. Dans ce cas, et à condition que les feux orange de la voiture de sécurité restent allumés, toutes les voitures devront la suivre sur la voie des stands sans se dépasser. Toute voiture entrant dans la voie de des stands dans ces conditions pourra s'arrêter devant le garage attribué à son équipe.

Lorsque le Directeur de Course rappellera les voitures de sécurité, les feux orange seront éteints, ce sera le signal qu'elles rentreront à leur poste à la fin de ce tour. A ce moment-là, la première voiture de la file derrière la voiture de sécurité pourra imposer l'allure et, si nécessaire, se situer à plus de cinq longueurs de voiture derrière elle.

Afin d'éviter le risque d'accident avant que la voiture de sécurité ne rentre à son poste, à partir du moment où les feux sont éteints, les pilotes doivent continuer à une allure n'impliquant ni accélération intempestive, ni freinage, ni toute autre manœuvre susceptible de mettre en danger d'autres pilotes ou de gêner le nouveau départ.

Après l'entrée de la voiture de sécurité à son poste, les drapeaux verts agités seront présentés aux postes de surveillance. Ces drapeaux seront déployés un tour au maximum.

Chaque tour accompli pendant que la voiture de sécurité est utilisée sera compté comme tour de course.

Si la course se termine alors que la voiture de sécurité est encore en piste, les voitures se verront présenter le drapeau à damier sur la ligne d'arrivée selon la procédure normale sans être autorisées à doubler.

ART. 24 - ARRIVEE

24.1 - Drapeau à damier : RP

A l'échéance du temps de course ou de la distance à couvrir, le drapeau à damier sera présenté à la voiture classée première du classement général lorsqu'elle franchit la ligne d'arrivée **sur la piste de course**.

24.2 - Arrivée anticipée ou retardée :

24.2.1 - Si, quelle qu'en soit la raison, le drapeau à damier est présenté **avant** que la durée prévue pour la course soit écoulée (sauf arrêt de la course prévu l'Art. 22), la course sera considérée comme terminée lorsque la voiture de tête aura franchi la ligne d'arrivée pour la dernière fois avant que le drapeau à damier ne soit présenté ;

24.2.2 - Si, quelle qu'en soit la raison, le drapeau à damier est présenté **en retard**, la course sera considérée comme s'étant terminée à l'heure prévue.

ART. 25 - CLASSEMENTS

25.1 - Les classements : RP

25.2 - Conditions de classement :

25.2.1 - Est classée première la voiture qui a couvert la plus grande distance jusqu'à la présentation du drapeau à damier :

La position des voitures sur la grille de départ n'est pas prise en compte.

25.2.2 - Pour être classée une voiture doit :

- a) Franchir la ligne d'arrivée **sur la piste de course** lorsque le drapeau à damier est présenté, sauf cas de force majeure à l'appréciation des Commissaires Sportifs. Il est interdit de

is deployed will be reported to the stewards. This will apply whether any such car is driven on the track, the pit entry or the pit lane.

While the Safety Car is in operation, competing cars may enter the pit lane, but may only rejoin the track when the green light at the end of the pit lane is on. It will be switched on in order to permit cars waiting at the end of the pit lane to rejoin the track at an appropriate speed until they reach the end of the line of cars behind the safety Car. After the last car has passed the green light, it will turn on red.

Under certain circumstances the Clerk of the Course may ask the safety car to use the pit lane. In this case provided its orange lights remain illuminated, all cars must follow it into the pit lane without overtaking. Any car entering the pit lane under these circumstances may stop at its designated garage area.

When the Clerk of the Course calls in the Safety Car, its orange lights will be extinguished; this will be the signal that it will be entering its location at the end of that lap. At this point, the first car in line behind the Safety Car may dictate the pace and, if necessary, fall more than 5 car lengths behind it.

In order to avoid the likelihood of accidents before the Safety Car returns to its location, from the position at which the lights on the car are extinguished, drivers must proceed at a pace which involves no erratic acceleration, braking or other manoeuvre which is likely to endanger other drivers or impede the restart.

When the Safety Car is back at its location, green flags will be waved at observers' posts. These will be displayed for no more than one lap.

Each lap completed while the Safety car is deployed will be counted as a race lap.

If the race ends whilst the Safety Car is deployed, race cars will see the chequered flag shown on the finish line as normal without overtaking.

ART. 24 - FINISH

24.1 - Chequered flag : SR

Once the duration of the race expires or when the distance to cover is achieved, the chequered flag will be waved at the car classified first in the General Classification as it crosses the start/finish line **on the race track**.

24.2 - Early or late finish :

24.2.1 - Should, for whatever reason, the chequered flag be displayed **before** the prescribed time for the race has elapsed (with the exception of stopping the race as specified in Art. 22), the race will be considered over when the leading car has crossed the start/finish line for the last time before the chequered flag has been waved.

24.2.2 - Should, for any reason, the chequered flag be **delayed**, the race will be deemed to be finished when the prescribed time has elapsed.

ART. 25 - CLASSIFICATIONS : SR

25.1 - Classifications : SR

25.2 - Classification requirements :

25.2.1 - The car classified in first position is the one which has covered the greatest distance when the chequered flag is displayed :

The position of the cars on the starting grid is not taken into account.

25.2.2 - To be classified every car shall :

- a) Cross the Start/Finish line **on the race track** when the chequered flag is waved save in case of "force majeure" at Stewards' discretion. It is forbidden to stop on the race track, waiting for the chequered flag.

s'arrêter sur la piste de course en attendant la présentation du drapeau à damier.

- b) Avoir couvert une distance au moins égale à 70 % de la distance couverte par la voiture classée première.

25.2.3 - Les voitures sont classées en fonction du nombre de tours complets couverts pendant la durée de la course.

Pour les concurrents ayant accompli un même nombre de tours, l'heure de passage sur la ligne d'arrivée déterminera l'ordre du classement.

25.2.4 - Au cas où la course serait disputée en deux (ou plusieurs) parties, les distances parcourues dans chacune d'elles seront additionnées. Dans ce cas, la voiture gagnante est celle qui a couvert la plus grande distance totale.

Ex-aequo : l'ordre sera établi en fonction de **l'addition des temps réalisés dans chaque partie.**

25.3 - Parc Fermé :

25.3.1 - Immédiatement après la présentation du drapeau à damier, les voitures doivent gagner le **Parc Fermé** accompagnées d'un responsable de l'équipe et sous la conduite des Officiels ;

25.3.2 - **Exclusion** possible de toute voiture qui ne rejoindrait pas le Parc Fermé dans le plus bref délai.

25.4 - Résultats / Classements officiels :

Sont seuls considérés comme **officiels** les résultats et les classements publiés et affichés par l'Organisateur sur le tableau d'affichage officiel.

ART. 26 - CONFERENCE DE PRESSE : RP

ART. 27 - PRIX & COUPES : RP

ART. 28 - INSTRUCTIONS & COMMUNICATIONS AUX CONCURRENTS

28.1 - Les instructions, décisions, notifications ou communications des Officiels sont adressées **par écrit** aux Concurrents.

28.1.1 - Les concurrents doivent en accuser réception : **signature obligatoire** du Concurrent ou de son représentant désigné ;

28.1.2 - En cas de refus de signature : **Exclusion** du Concurrent et de sa (ses) voiture(s).

28.2 - Les notifications et les décisions des Officiels et les résultats (Essais et course) sont affichés sur le tableau officiel.

ART. 29 - SANCTIONS & RECLAMATIONS

29.1 - Les Officiels désignés peuvent appliquer les pénalités prévues par le présent Règlement Sportif en plus ou à la place de toutes les autres pénalités dont ils disposent en vertu du Code Sportif International.

29.2 - Les **Réclamations** et **Appels** doivent être formulés conformément au Code Sportif International : **RP**

ART. 30 - TEXTE FINAL - LITIGES

a) Seule la **version française** fera foi.

b) Toute interprétation du règlement est du ressort exclusif de L'AUTOMOBILE CLUB DE L'OUEST.

- b) Have achieved a distance at least equal to 70 % of the distance covered by the winning car.

25.2.3 - Cars will be classified according to the number of complete laps covered during the duration of the race.

For the competitors who have covered the same number of laps, the time when the cars cross the finish line will determine the classification.

25.2.4 - Should the race be run in two (or more) parts, the distances covered in each of them will be added up. In this case, the winning car is the one which has covered the overall greatest distance :

Dead heat : the order will be fixed according to the addition of the times achieved in each part.

25.3 - Parc Fermé :

25.3.1 - As soon as the Chequered Flag is waved, all competing cars must proceed to the **"Parc Fermé"** together with a team representative and under the supervision of the Officials.

25.3.2 - Possible **Exclusion** for any car which would not proceed to the Parc Fermé within the shortest delay.

25.4 - Results / Official classifications :

Only those results and classifications published and posted by the Organiser on the official notice board will be deemed the **official** ones.

ART. 26 - PRESS CONFERENCE : SR

ART. 27 - PRIZE MONEY & CUPS : SR

ART. 28 - INSTRUCTIONS & COMMUNICATIONS TO COMPETITORS

28.1 - Instructions, decisions, notifications or information issued by the Officials will be sent to the Competitors **in writing**.

28.1.1 - Competitors shall acknowledge receipt of them : **mandatory signature** of the Competitor or his nominated representative.

28.1.2 - Should the Competitor or his representative refuse to sign : **Exclusion** of the Competitor and his car(s).

28.2 - Notifications and decisions made by the Officials, and the results (practice sessions and the race) are posted on the official notice board.

ART. 29 - SANCTIONS & PROTESTS

29.1 - The nominated Officials may inflict the penalties specifically set out in these Sporting Regulations in addition to/instead of any other penalties available to them under the International Sporting Code.

29.2 - **Protests** and **Appeals** shall be lodged in accordance with the International Sporting Code : **SR**

ART. 30 - FINAL TEXT - DISPUTES

a) The **French version** is the only one valid.

b) Any interpretation of these regulations is the AUTOMOBILE CLUB DE L'OUEST's exclusive responsibility.

ANNEXES

I - ASSURANCES : RP

II - MARQUES ET DROITS :

Les marques suivantes ont été déposées par l'Automobile Club de l'Ouest. **Cette liste n'est toutefois pas exhaustive.**

- « 24 HEURES DU MANS »®
- « LE MANS-24 HOURS »®

APPENDICES

I - INSURANCE : SR

II - TRADEMARKS AND RIGHTS

The following Trademarks have been filed by the Automobile Club de l'Ouest. **This list is not exhaustive.**

- « 24 HEURES DU MANS »®
- « LE MANS-24 HOURS »®
- « 24 HEURES DU MANS – RACING »®

- « 24 HEURES DU MANS – RACING »®
- « LE MANS-24 HOURS – RACING »®
- « LE MANS »®
- « LE MANS – VINTAGE »®
- « LE MANS RACING »®
- « LE MANS LEGEND »®
- « LE MANS SERIES »®
- « LE MANS CLASSIC »®
- « LE MANS SERIES »®
- « LE MANS ENDURANCE »®
- « L.M »®
- « 24 » graphisme®
- « 24 HEURES MOTO »®
- « MASTER OF ENDURANCE »
- « 24 HEURES CAMIONS »®
- « 24 HEURES »®
- « 24 HEURES DU MANS HISTORIQUES »®
- « RADIO LE MANS »®
- « RADIO 24 HEURES »®
- « PETIT LE MANS »®
- « ACO »®
- « LE MANS FUJI – 1000 KM »
- « AMERICAN LE MANS SERIES »
- « ASIAN LE MANS SERIES »
- « EUROPEAN LE MANS SERIES »
- « WORLD LE MANS SERIES »
- « **INTERCONTINENTAL LE MANS CUP** »

- « LE MANS-24 HOURS – RACING »®
- « LE MANS »®
- « LE MANS – VINTAGE »®
- « LE MANS RACING »®
- « LE MANS LEGEND »®
- « LE MANS SERIES »®
- « LE MANS CLASSIC »®
- « LE MANS SERIES »®
- « LE MANS ENDURANCE »®
- « L.M »®
- « 24 » graphisme®
- « 24 HEURES MOTO »®
- « MASTER OF ENDURANCE »
- « 24 HEURES CAMIONS »®
- « 24 HEURES »®
- « 24 HEURES DU MANS HISTORIQUES »®
- « RADIO LE MANS »®
- « RADIO 24 HEURES »®
- « PETIT LE MANS »®
- « ACO »®
- « LE MANS FUJI – 1000 KM »
- « AMERICAN LE MANS SERIES »
- « ASIAN LE MANS SERIES »
- « EUROPEAN LE MANS SERIES »
- « WORLD LE MANS SERIES »
- « **INTERCONTINENTAL LE MANS CUP** »

1. Toute utilisation de l'une ou plusieurs **des marques dont est titulaire l'ACO** à des fins promotionnelles et/ou commerciales ne peut intervenir sans accord préalable de l'Automobile Club de l'Ouest. **Il est notamment interdit au concurrent de déposer l'une de ces marques ou une marque qui en serait dérivée, ni de les exploiter de manière directe ou non, dans un nom de domaine pour un site internet.**

2. Cession des droits de propriété intellectuelle et incorporelle

2.1. Droit à l'image / enregistrements sonores

Le Concurrent autorise l'Automobile Club de l'Ouest (ci-après « ACO »), à titre gratuit, à exploiter ou faire exploiter toutes les images et enregistrements sonores (en ce compris, notamment, les photographies, captations audiovisuelles ou sonores, émissions radiophoniques), ci-après dénommées ensemble les « Images et Sons », représentant ou faisant intervenir le Concurrent et/ou ses pilotes et/ou son équipe pris avant, pendant ou après la course et les manifestations qui y sont liées. L'autorisation accordée par le Concurrent à l'ACO est d'une durée minimale de dix ans tacitement et indéfiniment renouvelable par période de deux années. Le concurrent est informé que s'il souhaite mettre un terme à cette autorisation, il lui appartient d'adresser un courrier recommandé à l'ACO en respectant un préavis de deux mois précédant la date anniversaire de chaque période contractuelle autorisée. Cette date anniversaire est fixée au 1er novembre précédant la fin de chaque période contractuelle autorisée. Tout retrait d'autorisation d'exploitation des « Images et Sons » ne pourra en aucun cas avoir pour effet de mettre un terme anticipé aux autorisations d'exploitation des « images et Sons » concédés par l'ACO antérieurement au retrait d'autorisation.

La présente autorisation d'exploitation des « Images et Sons » consentie par le Concurrent est indépendante du droit d'exploitation des manifestations et compétitions sportives organisées par l'ACO conformément aux dispositions de l'article L.331-1 du Code du sport.

2.2. Droits d'auteur / dessins et modèles

Le Concurrent cède, à titre non exclusif et gratuit, au profit de l'ACO, l'ensemble des droits de propriété intellectuelle portant sur le nom d'équipe, les appellations, dessins, modèles ou logos associés à l'équipe et à la/aux voiture(s) de l'équipe (ci-après les « Créations ») utilisés par le Concurrent avant, pendant ou après la course et/ou les manifestations qui y sont liées, et ce pour le monde entier, pendant la durée de la protection légale des Créations d'après la législation française. Ces droits comportent en particulier :

1. Any promotional and/or commercial use of one or several of the marks **owned by the ACO** is subject to previous agreement with the Automobile Club de l'Ouest. **It is notably forbidden for the competitor to register one of these trademarks or a trademark which could be a derivative, nor can he exploit them either directly or indirectly in a domain name for a website.**

2. Intangible and intellectual property rights assignment

2.1. Image rights / Sound recordings

The Competitor hereby grants to Automobile Club de l'Ouest (hereafter referred to as « ACO ») a royalty-free authorization to use all pictures and sound recordings (including, without limitation, photographs, audiovisual or sound programmes and radio programmes) hereafter referred together to as the "Images and Sounds", representing in whatever manner the Competitor and/or its pilots and/or its team before, during, and after the race and all events connected to the race. This authorization is granted by the Competitor to the ACO for a term of ten years minimum, this term being automatically and indefinitely renewed every two years. The Competitor is informed that, should it decides to terminate the above-mentioned authorization, he is under the obligation to send to ACO a registered letter with acknowledgement of receipt at least two months before the anniversary date of every contractual period. This anniversary date is the 1st November before the term of every contractual period. It is expressly agreed that, in any case, the termination of the authorization to use the "Images and Sounds" shall not lead to the termination of the authorization of use of the "Images and Sounds" already granted by the ACO.

The authorization of use of the Images and Sounds granted by the Competitor hereby is fully and totally independent from the ACO's right to operate the events and sporting contests it organises, in accordance with Article L. 333-1 of the French Sport Code.

2.2. Author's rights / designs and models rights

The Competitor hereby assigns to ACO on a non-exclusive and royalty free basis all intellectual property rights related to the team's name, the designations, designs, models or logos associated to the team and to the car(s) of the team (hereafter referred to as the "Creations") used by the Competitor before, during and after the race and/or all events connected to the race for the entire legal protection period of the Creations. The rights granted include in particular, without limitation:

le droit de reproduction, permanent ou provisoire, le droit d'adaptation, le droit de traduction, le droit de commercialisation, sur tous supports (notamment livres, livrets, affiches, cartes postales, voitures miniatures, DVD, jeu vidéo, produits de l'habillement ou de la maison et autre produits dérivés, etc.), dans tous réseaux commerciaux et sous toutes marques, en vue notamment de l'exploitation et de la vente en ligne ou hors ligne des Créations ainsi que de leur utilisation à des fins d'information, de démonstration, de promotion ou de publicité, et ce notamment dans le cadre d'opérations promotionnelles, culturelles, de presse et/ou de relations publiques,

le droit de communication au public, dans tous lieux accessibles au public, notamment par télédiffusion, cablo-distribution, diffusion par satellite, diffusion en ligne et de façon générale, par tous vecteurs ou réseaux (notamment analogiques ou numériques, de télécommunication et informatiques, en ce compris le réseau internet), en vue notamment de l'exploitation commerciale des Créations et/ou de leur utilisation des fins d'information, de démonstration, de promotion, de publicité, et ce notamment dans le cadre d'opérations promotionnelles, culturelles, de presse et/ou de relations publiques,

Il est expressément précisé que l'ACO pourra exploiter les Créations de manière directe ou indirecte et qu'elle pourra concéder à titre non exclusif les Créations à des sous-traitants, à des licenciés ou à tout tiers de son choix.

La présente autorisation d'exploitation des « Créations » consentie par le Concurrent est indépendante du droit d'exploitation des manifestations et compétitions sportives organisées par l'ACO conformément aux dispositions de l'article L.331-1 du Code du sport.

2.3. Marques

Le Concurrent concède, à titre non exclusif et gratuit, au profit de l'ACO, l'ensemble des droits de marques portant sur le nom d'équipe, les appellations, dessins, modèles ou logos associés (ci-après les « Marques ») utilisés par le Concurrent avant, pendant ou après la course et/ou les manifestations qui y sont liées, et ce pour le territoire de protection des Marques et pendant la durée de la protection légale des Marques d'après la législation française. Ces droits comportent en particulier le droit de reproduction, d'utilisation, d'apposition et, plus généralement, d'exploitation sous quelque forme que ce soit, à titre gratuit ou onéreux des Marques.

Il est expressément rappelé que l'ACO pourra exploiter les Marques de manière directe ou indirecte et qu'elle pourra concéder à titre non exclusif les Marques à des sous-traitants, à des licenciés ou à tout tiers de son choix.

La présente autorisation d'exploitation des « Marques » consentie par le Concurrent est indépendante du droit d'exploitation des manifestations et compétitions sportives organisées par l'ACO conformément aux dispositions de l'article L.331-1 du Code du sport.

2.4. Garanties

Le Concurrent garantit être titulaire des droits de propriété intellectuelle : Afférents aux Créations et aux Marques. Il garantit en outre que les Créations et les Marques ne contrefont ni ne portent atteinte à des droits de tiers quels qu'ils soient.

D'une manière générale, le Concurrent garantit à l'ACO la jouissance et l'exercice paisible des droits cédés sur les Images et les Sons, Créations et les Marques.

Le Concurrent s'engage à garantir et indemniser l'ACO ainsi que ses cessionnaires ou ayants-droit, contre toute réclamation, demande d'interdiction d'exploitation et/ou dommages et intérêts, action en contrefaçon et/ou en annulation, action violation du droit à l'image, et d'une façon générale contre toute action émanant de tiers quels qu'ils soient. En particulier, le Concurrent s'engage à rembourser l'ensemble des frais (y compris d'avocats) condamnations que l'ACO pourrait être amenée à payer et à l'indemniser du préjudice subi.

The reproduction right, permanent or temporary, the right of adaptation, the right of translation, the right of marketing, on any supports (in particular, without limitation, books, notebooks, posters, postcards, scale model cars, DVD, video games, clothes or household products, and other spin-off products), in any commercial networks and under any brands and/or trademarks, in particular for the purposes of the exploitation and commercialisation of the Creations, off-line or on-line, as well as their utilisation, presentation, promotion and advertising, in particular, without limitation within promotional, cultural, press and/or public relations events;

The right of representation in any public place notably by television broadcasting, cablo-distribution, downloading and more generally by any vectors or networks (notably, without limitation, analogical or digital, telecommunication or computing, including Internet network), in particular for the purposes of the commercial exploitation of the Creations as well as their utilisation, presentation, promotion and advertising, in particular, without limitation within promotional, cultural, press and/or public relations events.

It is expressly acknowledged and agreed that the ACO shall be entitled to use and operate the Creations, either directly or indirectly, and that the ACO shall be entitled to grant, on a non-exclusive basis, the Creations to sub-contractors, licensees as well as any other third parties designated by the ACO.

The authorization of use of the Creations granted by the Competitor hereby is fully and totally independent from the ACO's right to operate the events and sporting contests it organises, in accordance with Article L. 333-1 of the French Sport Code.

2.3. Trademarks

The Competitor hereby grants to ACO a non-exclusive, royalty-free license, on all trademarks related to the name of the team and the associated designations, designs, models or logos (hereafter referred to as the "Trademarks") used by the Competitor before, during and after the race and/or all events connected to the race, for the territory of protection of the Trademarks and during all the duration of their legal protection. These rights contain in particular, without limitation, the right of reproduction, use, apposition and, more generally, of exploitation in any form, on a royalty-free basis or not, of the Trademarks.

It is expressly reminded that the ACO is allowed to use and operate the Trademarks, either directly or indirectly, and that the ACO shall be entitled to grant, on a non-exclusive basis, the Trademarks to sub-contractors, licensees as well as any other third parties designated by the ACO.

The authorization of use of the Trademarks granted by the Competitor hereby is fully and totally independent from the ACO's right to operate the events and sporting contests it organises, in accordance with Article L. 333-1 of the French Sport Code.

2.4. Representations and warranties

The Competitor represents and warrants that he has the full and entire ownership of the intellectual property rights related to the Creations and the Trademarks. He also represents and warrants that neither the Creations nor the Trademarks infringe and/or harm the rights of any third parties.

Generally, the Competitor represents and warrants to the ACO the free and exclusive use and exercising of the rights transferred over the Images and Sounds, the Creations and the Trademarks.

The Competitor undertakes to guarantee and to compensate the ACO as well as its transferees and successors against any claim, request for banning of use and/or damages, action for forgery and/or invalidation, action for breach of a right to images and, generally, against any action emanating from any third parties whatsoever. In particular, the Competitor undertakes to reimburse all of the damages, expenses (including attorneys' fees) and fines that the ACO may be obliged to pay and to compensate it for the prejudice suffered.

Le Concurrent s'engage également à obtenir de ses sponsors, pilotes équipe et constructeurs qu'ils **respectent l'Article 1 ci-dessous qu'ils autorisent l'ACO** à exploiter dans les conditions définies aux articles 2.1, 2.2 et 2.3 ci-dessus les Images et Sons, Créations Marques. En cas de non-respect de la présente stipulation, le Concurrent s'engage à rembourser l'ensemble des dommages-intérêts, frais compris d'avocats) et condamnations que l'ACO pourrait être amené payer et à l'indemniser du préjudice subi du fait de l'inexécution de cette obligation.

2.5. Divers

L'ACO sera libre de céder ou de concéder les droits qui lui sont cédés par le Concurrent.

La présente cession lie les successeurs et ayants-droits des Parties.

Dans l'hypothèse où l'une quelconque des clauses de la cession serait déclarée inapplicable, irrégulière ou nulle, par quelque juridiction et pour quelque cause que ce soit, et ce par une décision devenue définitive, ce clause serait supprimée sans qu'il en résulte la nullité de l'ensemble de la cession, dont toutes les autres clauses demeureraient en vigueur.

3 - L'utilisation de tout système propre aux concurrents, visant à localiser un véhicule sur la piste, et à suivre son évolution au moyen de liaisons par satellites, et éventuellement diffuser ces informations via Internet, est soumise à l'approbation de l'organisateur. Toute demande doit être accompagnée du cahier des charges de l'opération.

III – INVITATIONS A PARTICIPER AUX ESSAIS DES « 24 HEURES DU MANS » 2012 (Sélection d'Office)

Les concurrents peuvent, par leurs résultats obtenus dans les épreuves et Séries reconnues par l'ACO, obtenir une invitation aux « 24 Heures du Mans » 2012 (Sélection d'Office).

	LM P1	LM P2	LM GTE Pro	LM GTE Am
24H du Mans	1	1	1	1
Petit Le Mans	1	1	1	1
Classement final Le Mans Series	2	2	2	2
Classement final American Le Mans Series	2	2	2	2
Classement final Asian Le Mans Series	1	1	1	1

	LMP	LM GTE
Classement final Michelin Green X Challenge Le Mans Series	1	1
Classement final Michelin Green x Challenge American Le Mans Series	1	1

	Formula Le Mans
Classement final Formula Le Mans des Le Mans Series	1 engagement LM P2

Les organisateurs des différentes épreuves et Séries fourniront au Comité de Sélection des 24 Heures du Mans, la liste des concurrents proposés, le Comité de Sélection validera et publiera la liste des concurrents invités.

Une invitation sera d'office validée par le Comité de Sélection sous réserve :

- De la participation intégrale à une Série Le Mans 2011 (sauf cas prévus dans les règlements des séries)
- De l'engagement par le concurrent dans une série Le Mans (Le Mans Series, American Le Mans Series, Asian Le Mans Series, Intercontinental Le Mans Cup), saison intégrale, en 2012.

The Competitor also undertakes to obtain from its sponsors, drivers, team and constructors **the guarantee that they will respect Art. 1 below and they authorise the ACO** to exploit and operate, under the terms and conditions mentioned above in articles 2.1, 2.2 and 2.3, the Images and Sounds, the Creations and the Trademarks. In case of breach of this obligation, the Competitor undertakes to reimburse all of the damages, expenses (including Attorneys fees) and fines that the ACO may be obliged to pay and to compensate it for the prejudice inferred from the breach of this contractual obligation.

2.5. Miscellaneous

ACO shall be free to transfer or to grant the rights, which have been granted to it by the Competitor. This assignment binds the successors and assignees of the Parties. If one or several of the provisions of this contract should be unenforceable, annulled or declared invalid by the definitive decision of any jurisdiction and for whatever reason, the result would not be the invalidity of the whole assignment of rights; the affected provisions of this contract shall be deleted and the other provisions shall remain into force.

3 - *The use of all systems specific to the competitors, with a view to situating a vehicle on the track, and following its progression by means of satellite link-ups, and possibly broadcasting this information via the internet, is subject to the organiser's approval. All requests must be accompanied by the specifications of the operation.*

III – INVITATIONS TO TAKE PART IN THE 2012 “24 HEURES DU MANS” QUALIFYING PRACTICE SESSIONS (Automatic Selection)

Following their resultants obtained in the races and the Series recognized by the ACO, the competitors can get an invitation to take part in the 2012 “24 Heures du Mans” (Automatic Selection)

	LM P1	LM P2	LM GTE Pro	LM GTE Am
24H du Mans	1	1	1	1
Petit Le Mans	1	1	1	1
Final classification Le Mans Series	2	2	2	2
Final classification American Le Mans Series	2	2	2	2
Final classification Asian Le Mans Series	1	1	1	1

	LMP	LM GTE
Final classification Michelin Green X Challenge Le Mans Series	1	1
Final classification Michelin Green x Challenge American Le Mans Series	1	1

	Formula Le Mans
Final classification Formula Le Mans of the Le Mans Series	1 entry for the LM P2 category

The organizers of the different events and series will provide the “24 Heures du Mans” Selection Committee with the list of the proposed competitors, the Selection Committee will validate and publish the list of the invited competitors.

An invitation will be automatically validated by the Selection Committee subject to :

- Participation in all the races of one of the 2011 series of Le Mans (except for those cases stipulated in the series'rules).
- Entry by the competitor in one of the serie of Le Mans (Le Mans Series, American Le Mans Series, Asian Le Mans Series, Intercontinental Le Mans Cup) the whole season, in 2012.

REGLEMENT SPORTIF - SPORTING REGULATIONS - ACO 2011

- Que la situation juridique et financière du concurrent et de son environnement ne contrevient pas aux intérêts directs et indirects de l'ACO.
- The financial and legal situation of the competitor and his environment does not interfere with the direct and direct interest of the ACO.

Un concurrent ne pourra pas cumuler plus de 2 invitations.

A competitor can't receive more than 2 invitations.